

## **Actitudes lingüísticas en Alguazas: diseño de encuesta y prueba piloto**

**Cristina López Almela**

Universidad de Murcia. España

[cristina.lopeza@um.es](mailto:cristina.lopeza@um.es)

### **Language attitudes in Alguazas: survey design and pilot test**

Fecha de recepción: 20.10.2021 / Fecha de aceptación: 17.12.2021

*Tonos Digital*, 42, 2022

#### **RESUMEN:**

Este trabajo tiene como principal objetivo la comprobación de la aplicabilidad de una encuesta de actitudes lingüísticas en la población de Alguazas (Murcia) según los parámetros de sexo, edad, nivel educativo y nivel socioeconómico, con el fin, asimismo, de poder evaluar las actitudes cognitivas, afectivo-psicológicas y político-ideológicas de los encuestados. El estudio se plantea como una prueba piloto, ya que es realizado con una muestra de catorce informantes (0,19% de la población). El diseño de encuesta contrastado aborda cuestiones relacionadas con variedades del mundo hispánico entre las que destacan, sobre todo, las relativas al caso murciano. Las respuestas de los encuestados son cuantificadas en términos de probabilidad y visualizadas mediante tablas y gráficas. La seriedad y sinceridad de dichas respuestas han sido determinantes para poder obtener unas conclusiones especialmente significativas de las actitudes lingüísticas en la población de Alguazas (Murcia) en función de los cuatro parámetros antes mencionados, por lo que la aplicabilidad del diseño de encuesta resulta bastante positiva para futuros trabajos.

**Palabras clave:** actitudes lingüísticas; Alguazas; prueba piloto; diseño de encuesta; variación lingüística.

#### **ABSTRACT:**

The main objective of this study is to verify the applicability of a survey of linguistic attitudes in the population of Alguazas (Murcia) according to the parameters of sex, age, educational level, and socioeconomic level, in order to be able to evaluate the cognitive, affective-psychological and political-ideological attitudes of the respondents. The study is proposed as a pilot test, since it is conducted with a sample of fourteen informants (0.19% of the population). The contrasted survey design addresses issues related to varieties of the Hispanic world among which stand out those related to the Murcian case. Respondents' responses are quantified in terms of probability and visualized using tables and graphs. The seriousness and sincerity of the answers have been decisive to obtain particularly significant conclusions of the linguistic attitudes in the population of Alguazas according to the four parameters mentioned above, so the applicability of the survey design is quite positive for future study.

**Key words:** linguistic attitudes; Alguazas; pilot test; survey design; linguistic variation.

## 1. INTRODUCCIÓN

En este trabajo se plantea una hipótesis de estudio sobre las actitudes lingüísticas de los alguaceños hacia las variedades del mundo hispánico. Tal y como explica Moreno Fernández (2017), la medición de las actitudes puede ser abordada mediante el método directo del cuestionario; por lo tanto, se ha diseñado un posible modelo que, posteriormente, es probado en una muestra de catorce personas. Los resultados de los datos obtenidos son cuantificados en términos de probabilidad y visualizados mediante diferentes tablas y gráficas; de esta forma, se hace un análisis e interpretación de estos y se presentan las conclusiones obtenidas.

Previamente a dicho estudio, es necesario hacer una breve contextualización del marco geográfico donde se va a trabajar:

Alguazas se sitúa dentro de la comarca de la Vega Media del Segura, a 14 kilómetros de la ciudad de Murcia. Su extensión es de 23,74 km<sup>2</sup> y su territorio se encuentra dividido entre lo que se considera "El pueblo" y lo que es conocido como "El Barrio del Carmen". Además, cuenta con tres pedanías: El Paraje, La Huerta de Arriba y Las Pullas. Los límites del municipio son Molina de Segura al este, Las Torres de Cotillas al sur, Campos del Río y Villanueva del Río Segura al oeste y Ceutí y Lorquí al norte. Concretamente, sus coordenadas geográficas son 38° 03' 59" de latitud norte y 1° 14' 96" de longitud oeste (Ayuntamiento de Alguazas, 2015).

En cuanto a la población, según el CREM, el anterior año 2019 había en Alguazas 9.638 habitantes, de los cuales 8.361 eran de nacionalidad española y 1.277, de nacionalidad extranjera. Ese año, a su vez, se encontraban en la población 4.957 hombres frente a 4.681 mujeres y el mayor número de habitantes se concentraba en la mediana edad, de 35 a 44 años. Por otro lado, una mayor tasa de desempleo se registraba a comienzos de 2020 entre el rango de los 45 a los 54 años.

Para la obtención de la muestra se han tenido en cuenta los parámetros de sexo, edad, nivel educativo y nivel socioeconómico. Se ha intentado obtener un número equilibrado de informantes para cada parámetro, pero solo en el de sexo se registran exactamente el mismo número de encuestados: siete hombres y siete mujeres. Para el análisis de actitudes se ha considerado especialmente el modelo de trabajo realizado por Yraola (2014) de "Actitudes lingüísticas en España", así como los conceptos desarrollados por Jiménez Cano (2004) en "La enseñanza de la lengua española en contexto dialectal. Algunas sugerencias para el estudio del caso murciano". Por otro lado, la metodología es en su mayor parte la planteada por Hernández-Campoy (2004) en su trabajo "El fenómeno de las actitudes y su medición en sociolingüística". En lo que respecta a la encuesta, esta ha sido diseñada siguiendo muchas de las preguntas del cuestionario del LIAS, presente en Chiquito y Quesada Pacheco (2014), aunque también incluye algunas de elaboración propia.

Lo que se va a tratar de comprobar mediante la prueba piloto es si el diseño de encuesta elaborado es válido para el análisis de las actitudes lingüísticas; sin embargo, además de esto, se plantea una hipótesis de estudio en torno a las concepciones que los alguaceños tienen acerca de su forma de hablar y la forma de hablar del resto del país y el mundo hispánico, de ahí que con esta prueba piloto también se intente, al mismo tiempo, analizar las actitudes afectivo-psicológicas, político-ideológicas y cognitivas de los encuestados. De igual manera, se pretende comprobar el grado de inseguridad lingüística que tienen los informantes, así como el grado de diglosia inconsciente que pueden experimentar como hablantes dialectales.

## **2. DISEÑO DE MODELO DE ENCUESTA**

La encuesta se ha diseñado siguiendo el modelo del LIAS, presente en Chiquito y Quesada Pacheco (2014), de ahí que se haya dividido también en partes bien diferenciadas para un mejor análisis posterior de los datos. Muchas preguntas han sido reelaboradas y otras introducidas de manera propia; no obstante, es

especialmente destacable el modelo de pregunta que utiliza la escala de acuerdo, cuya metodología ya es planteada por Hernández-Campoy (2004)

El modelo de recogida de datos que se ha seleccionado en el cuestionario es el de la alternancia entre estructura abierta y estructura cerrada, ya que al informante se le ofrecerían tanto preguntas con posibilidades limitadas de respuesta como preguntas con respuesta libre. Por su parte, el modelo de observación seleccionado es el grupal, aunque al ser una muestra reducida también se harán referencia a cuestiones individuales.

El cuestionario se compone de cuatro partes:

Una primera parte en la que se recogen los datos del informante con el fin de poder obtener, posteriormente, la descripción de la muestra en función de los cuatro parámetros arriba mencionados, más otros datos de valor adicional que serán relevantes para dar explicación a algunas actitudes.

Una segunda parte en la que se abordan reflexiones sobre el idioma que se habla: la variante nacional, las actitudes afectivas positivas, las actitudes afectivas negativas, las opiniones sobre la corrección lingüística, las reflexiones sobre el habla dialectal, las reflexiones sobre el prestigio lingüístico y las reflexiones sobre la variación diafásica.

Una tercera parte en la que se tratan reflexiones sobre la propia variedad y otras variedades de España aplicando la hipótesis del valor inherente y la escala de acuerdo de la que habla Hernández Campoy (2004) y los factores de explicación lingüística que desarrolla Jiménez Cano (2004) a las percepciones cognitivo-lingüísticas de los encuestados. Asimismo, algunas de las preguntas formuladas en esta parte son de elaboración propia, como la del "panocho", ya que resulta interesante poder analizar el grado de confusión lingüística de los hablantes con respecto a él.

Una cuarta y última parte en la que se plantean reflexiones sobre el español en todo su contexto hispánico: actitudes afectivas positivas, reflexiones sobre la procedencia de los profesores de los hijos, preferencias dialectales en los medios de difusión y percepciones cognitivo-lingüísticas.

A continuación, se ofrece el modelo de encuesta diseñado:

Primera parte: datos del informante

1. Sexo:

- M
  - F
2. ¿Cuál es su edad?
  3. ¿Cuál es su nivel de estudios?
    - Sin estudios
    - Estudios primarios
    - Estudios secundarios
    - Estudios técnicos
    - Estudios universitarios
  4. ¿Qué estudia o qué ha estudiado?
  5. ¿Trabaja actualmente?
    - Sí
    - No, solo estudio
    - No, soy desempleado
    - Estudio y trabajo
  6. ¿En qué trabaja? (En el caso en que lo haga)
  7. ¿Cuánto tiempo lleva viviendo en Alguazas?
  8. ¿Ha vivido en algún otro lugar? En caso afirmativo, indique en cuál/cuáles y durante cuánto tiempo.
  9. ¿En qué zona de Alguazas vive?
    - Pueblo
    - Barrio del Carmen
    - El Paraje
    - Huerta de Arriba
    - Las Pullas
  10. ¿De dónde son/eran sus padres?
  11. ¿Cuál es/era la profesión de sus padres?

12. ¿En qué lugares de España ha estado? Si son muchos puede generalizar poniendo la comunidad.
13. ¿Ha visitado algún otro país de habla hispana? En caso afirmativo, indique cuál o cuáles.
14. ¿Ha tenido contacto con hablantes de español de otros países de habla hispana? En caso afirmativo, indique de qué países eran.

Segunda parte: reflexiones respecto al idioma que se habla

1. ¿Cómo se llama el idioma que usted habla?
2. ¿En qué lugares del país siente que hablan "mejor"?
3. ¿En qué lugares del país siente que hablan "peor"?
4. ¿Qué entiende usted por hablar "correctamente"?
5. ¿Piensa que usted habla correctamente?
  - Sí
  - No
  - No lo sé
6. ¿Piensa que influye el lugar de procedencia para hablar correctamente?
  - Sí
  - No
7. ¿Cómo de importante es para usted hablar "correctamente"?
  - Muy importante
  - Importante
  - Poca importante
  - Sin importancia
8. ¿Usted se considera un hablante dialectal?
  - Sí
  - No
  - No lo sé

9. ¿Piensa usted que hay dialectos más adecuados que otros?
- Sí
  - No
  - No lo sé
10. ¿Piensa usted que sería adecuado que los trabajadores de los medios de comunicación reflejasen rasgos dialectales? ¿Por qué?
- Sí
  - No
  - No lo sé
11. ¿Piensa usted que es más prestigioso no reflejar rasgos dialectales cuando se habla?
- Sí
  - No
  - No lo sé
12. ¿Qué significa para usted hablar de manera prestigiosa?
13. ¿Piensa que en los colegios debería corregirse el habla dialectal? ¿Por qué?
14. ¿Modifica usted su forma de hablar en algunas situaciones? ¿En cuáles?

### Tercera parte: reflexiones sobre la propia variedad y otras variedades de España

1. En una escala del 1 al 5, ¿cómo le parece de agradable el acento de las diferentes comunidades / ciudades autónomas? 5 = muy agradable; 4 = agradable; 3 = indiferente; 2 = poco agradable; 1 = desagradable.
2. ¿Qué piensa usted de la forma de hablar de los murcianos?
3. Indique en qué grado está de acuerdo con la siguiente afirmación: "En Murcia se habla mal".
4. Indique en qué grado está de acuerdo con la siguiente afirmación: "El geolecto murciano es una desviación de la norma".
5. Indique en qué grado está de acuerdo con la siguiente afirmación: "El hablante murciano no tiene prejuicios acentuales sobre su variedad local".

6. ¿Piensa que los hablantes de Murcia pueden sufrir discriminación en el resto de España por su forma de hablar?
7. ¿En qué lugares del país siente que hablan parecido a usted?
8. ¿En qué lugares del país siente que hablan diferente a usted?
9. ¿Usted se considera hablante de "panocho"? ¿Conoce o conoció a alguien que lo sea o lo fuese?

Cuarta parte: reflexión sobre el español en el contexto hispánico

1. ¿En qué país piensa que se habla "mejor" su idioma?
2. ¿Qué piensa usted acerca de que las clases de Lengua Castellana las dé una persona con la variedad de español americano?
3. ¿Le gusta escuchar una película doblada en español de América? ¿Por qué?
4. Le presento en orden alfabético una lista de países para los cuales me va a indicar si está *muy de acuerdo*, *de acuerdo*, *en desacuerdo*, *muy en desacuerdo* o *indiferente* con la siguiente frase: "Me agrada la manera de hablar español en (nombre del país).

La encuesta ha sido realizada mediante el software Google Forms ([https://docs.google.com/forms/d/1s7GpaPuMHD9Tzq7\\_Zrwpn9C2\\_C6i3yLMCfN81WP1K6M/prefil](https://docs.google.com/forms/d/1s7GpaPuMHD9Tzq7_Zrwpn9C2_C6i3yLMCfN81WP1K6M/prefil)).

### 3. PRUEBA PILOTO

#### 3.1. Descripción de la muestra

<b>Total</b>	9.638
<b>Hombres</b>	4.957
<b>Mujeres</b>	4.681

**TABLA 1. Población de Alguazas según sexo (2019)**  
Fuente: CREM. Padrón Municipal de Habitantes

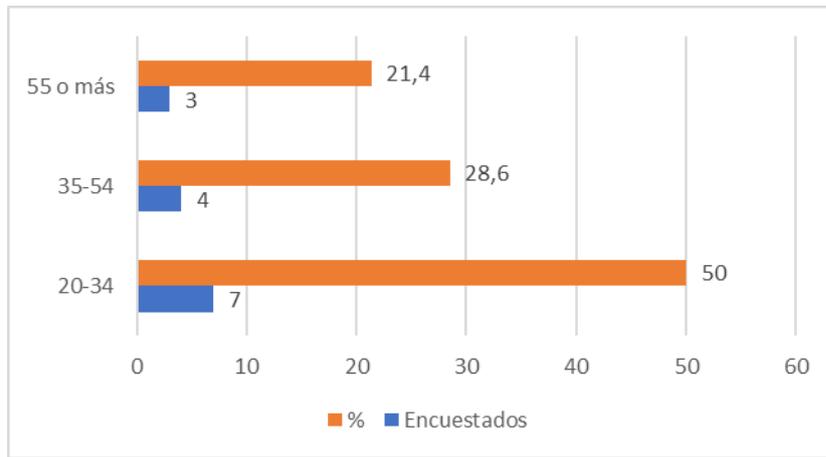
	<b>Ambos sexos</b>	<b>Hombres</b>	<b>Mujeres</b>
Menores de 1 año	101	44	57
De 1 a 4 años	425	210	215
De 5 a 9 años	692	356	336
De 10 a 14 años	598	304	294
De 15 a 19 años	573	325	248

De 20 a 24 años	527	273	254
De 25 a 29 años	551	293	258
De 30 a 34 años	610	313	297
De 35 a 39 años	873	464	409
De 40 a 44 años	920	503	417
De 45 a 49 años	791	417	374
De 50 a 54 años	676	366	310
De 55 a 59 años	543	288	255
De 60 a 64 años	442	214	228
De 65 a 69 años	382	195	187
De 70 a 74 años	329	146	183
De 75 a 79 años	231	106	125
De 80 a 84 años	192	75	117
De 85 y más años	182	65	117

**TABLA2. Población de Alguazas según edad y sexo (2019)**  
**Fuente: CREM. Padrón Municipal de Habitantes.**

Según el CREM, en el año 2019, vivían en la población de Alguazas 9.628 personas, de las cuales 4.957 eran hombres y 4.681 eran mujeres. Para la elaboración de nuestra muestra se descartarían, siguiendo el parámetro edad, las 2.389 personas menores de 20 años, al igual que también hace el PRESEEA e Yraola, A. (2014) en su trabajo "Actitudes lingüística en España", por lo tanto, trabajamos con una población de 7239. Nuestra encuesta ha sido realizada por 14 personas, por lo que, si se hace el porcentaje, nuestra muestra constituiría el 0,19% de la población.

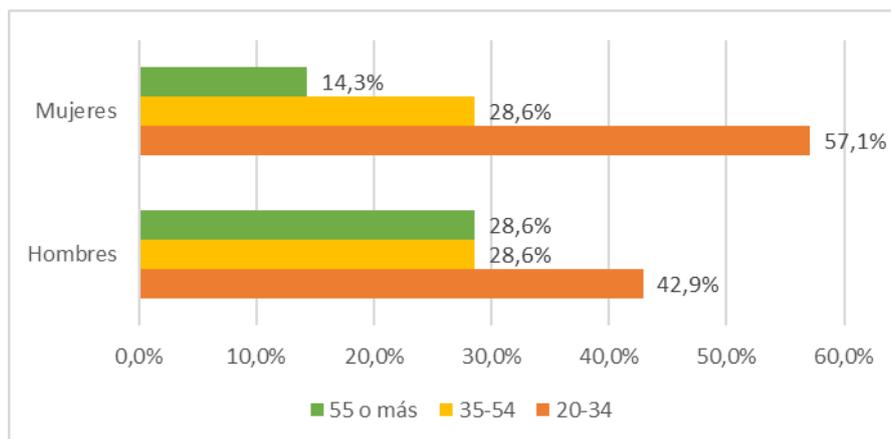
Asimismo, siguiendo el trabajo modelo de Yraola, A. (2014), para el parámetro de *edad* nuestra muestra ha sido dividida en tres grupos etarios: de 20 a 34, de 35 a 54 y de más de 55 años. En nuestro caso, el grupo más numeroso es de los informantes del primer grupo de edad, los cuales suponen el 50% de la muestra. El otro 50% está dividido entre el grupo etario de 35 a 54 años con un 28,6% y el grupo de 55 años o más, con un 21,4 %.



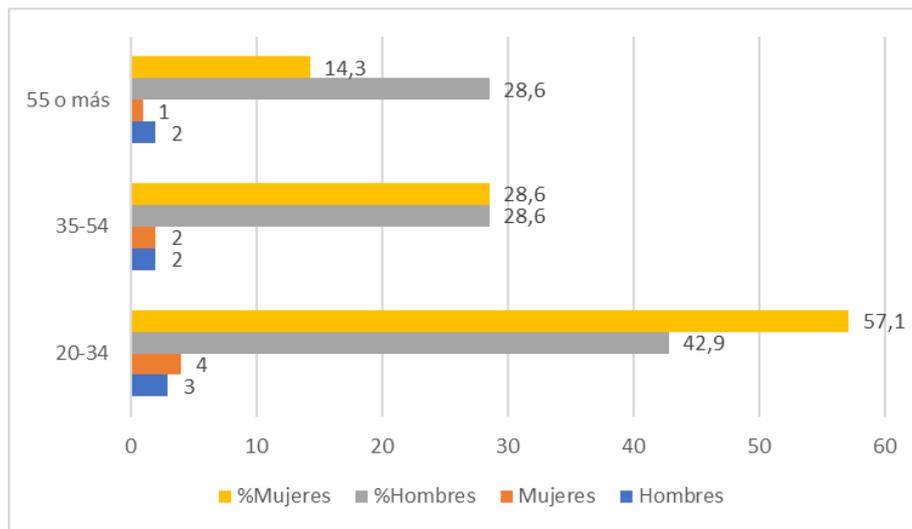
**FIGURA 1. Composición de la muestra: edad**  
Fuente: elaboración propia

Se entrevistaron a 7 hombres (50%) y a 7 mujeres (50%). El grupo de las mujeres está compuesto por el 57,1% entre los 20 y los 34 años, por el 28,6% entre los 35 y 54 años, y por el 14,3% en el último grupo de edad de 55 años o más.

Entre los hombres, encontramos una muestra más numerosa también en el primer grupo de edad (42,9%), el segundo grupo etario tiene la misma proporción que el de mujeres; sin embargo, el tercer grupo de edad, de 55 o más años, tiene un porcentaje mayor de hombres (28,6%).



**FIGURA 2. Composición de la muestra: mujeres y hombres por edad**  
Fuente: elaboración propia

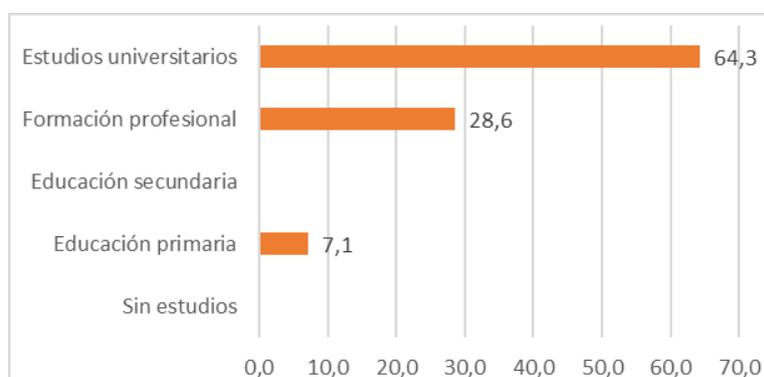


**FIGURA 3. Composición de la muestra: grupos de edad y sexo**  
Fuente: elaboración propia

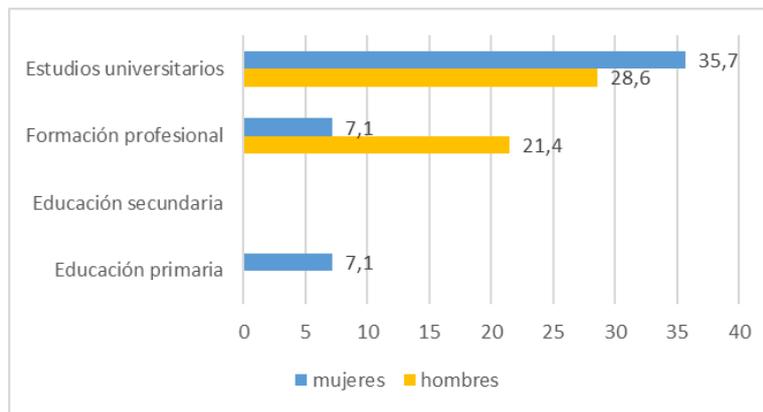
Mientras que, en el primer grupo de edad, el número de mujeres entrevistadas es mayor al de los hombres, en el último grupo de edad ocurre lo contrario, solo hay una mujer encuestada, frente a dos hombres. Por otro lado, el segundo grupo de edad tiene el mismo número de hombres y mujeres encuestados.

Por su parte, la composición de la muestra basada en el parámetro nivel educativo es la siguiente: sin estudios, primaria, secundaria, formación profesional y formación universitaria.

En la gráfica siguiente se observa que más de la mitad de los informantes tienen un nivel de instrucción alto debido a los estudios universitarios. El 28,6% de los encuestados tendrían un nivel de instrucción medio por los estudios de Formación Profesional y un 7,1% de la muestra, un nivel de instrucción bajo al tener solo la educación primaria.

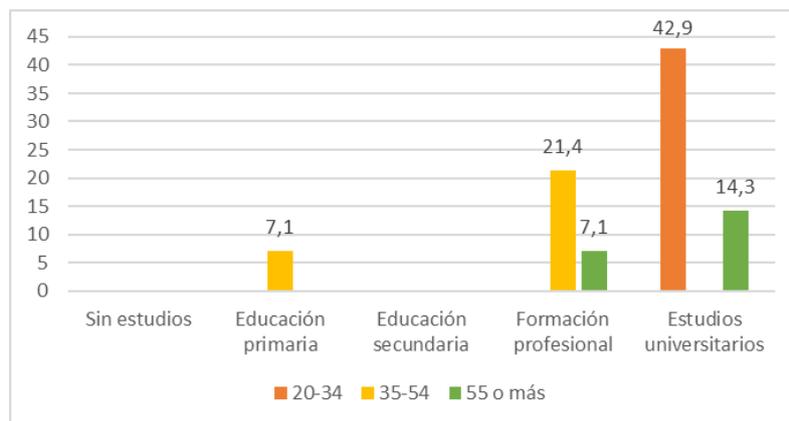


**FIGURA 4. Nivel educativo de los informantes**  
Fuente: elaboración propia



**FIGURA 5. Nivel educativo por sexo**  
Fuente: elaboración propia

Se observa cómo en el nivel educativo de estudios universitarios hay un mayor número de mujeres que de hombres; por el contrario, en el nivel de Formación Profesional, los hombres poseen un mayor porcentaje. En cuanto a la educación primaria, se cuenta con una única informante de dicho nivel.



**FIGURA 6. Nivel educativo por edad**  
Fuente: elaboración propia

En este gráfico se ve de manera clara cómo el primer grupo de edad de 20 a 34 años posee de manera completa un nivel educativo alto, mientras que el de mediana edad es o de Formación Profesional o de estudios primarios. Por otro lado, hay un 14% de los informantes de mayor edad que tienen, asimismo, estudios universitarios.

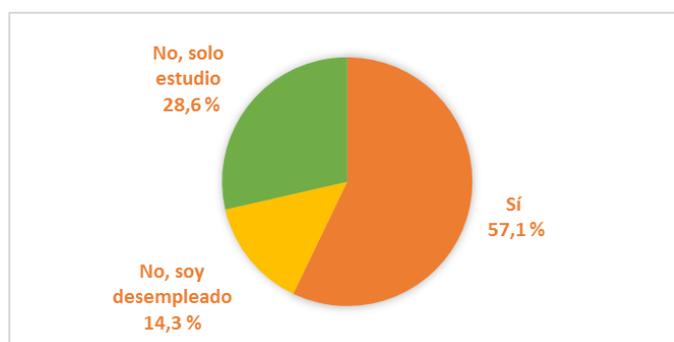
A continuación, se detallan los estudios de cada informante en función del sexo y su edad:

	<b>Sexo</b>	<b>Edad</b>	<b>Estudios</b>
<b>Informante 1</b>	Hombre	32	Fisioterapia

<b>Informante 2</b>	Hombre	59	Administrativo
<b>Informante 3</b>	Mujer	59	Magisterio
<b>Informante 4</b>	Hombre	24	Recursos humanos y Asesoría Jurídico-Laboral
<b>Informante 5</b>	Mujer	21	Derecho
<b>Informante 6</b>	Mujer	35	Economía
<b>Informante 7</b>	Mujer	21	Bioquímica
<b>Informante 8</b>	Hombre	56	Historia
<b>Informante 9</b>	Hombre	29	Medicina
<b>Informante 10</b>	Mujer	21	Relaciones Internacionales
<b>Informante 11</b>	Mujer	31	Instalación de telecomunicaciones
<b>Informante 12</b>	Hombre	42	Administrativo
<b>Informante 13</b>	Hombre	46	Grado medio en electromecánica del automóvil
<b>Informante 14</b>	Mujer	53	La EGB

**TABLA 3. Estudios de los informantes**  
Fuente: elaboración propia

El nivel socioeconómico se puede clasificar en bajo, medio o alto en función de si los encuestados trabajan o no y en qué lo hacen. Para evaluar el nivel socioeconómico de los jóvenes que solo estudian y no tienen independencia económica nos fijamos en la profesión de sus padres.



**GRÁFICO 7. ¿Trabaja actualmente?**  
Fuente: elaboración propia

De los encuestados, más de la mitad, un 57,1% trabaja, mientras que el 28,6% solo estudia y el 14,3 % son desempleados. Los desempleados se incluirían en un nivel socioeconómico bajo.

Moreno Fernández (2017) cita a Bentivoglio y a Sedano (1993) para mostrar cinco categorías profesionales en función de nivel:

- Buhoneros y vendedores ambulantes, obreros no especializados, obreros campesinos, servicio doméstico, servicios no especializados.
- Pequeños comerciantes, secretarios, oficinistas, obreros especializados, artesanos, mecánicos, vendedores en tiendas, cobradores, ayudantes técnicos, policías y guardas, soldados.
- Profesionales universitarios, mandos intermediarios, técnicos, supervisores.
- Profesionales universitarios de libre ejercicio, gerentes medios del sector público y privado, militares con graduación, medianos empresarios y productores, docentes universitarios.
- Altos funcionarios del poder ejecutivo, legislativo y judicial, altos oficiales del ejército, grandes empresarios privados, grandes hacendados, altos ejecutivos del sector público y privado.

(p.67)

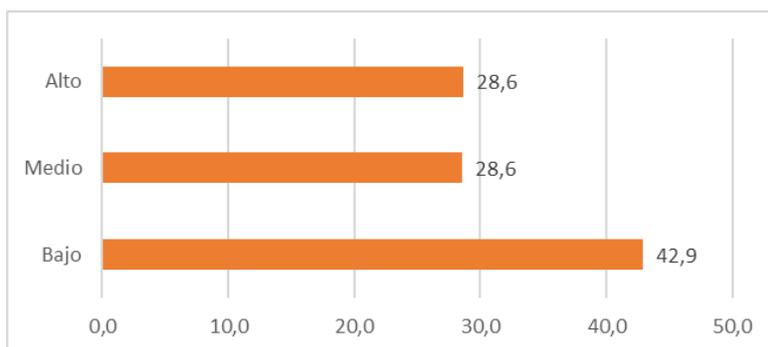
Orientándonos por estos cinco grupos y teniendo en cuenta que la comunidad estudiada es un pueblo, las categorías socioeconómicas pueden adaptarse un poco. Los niveles alto, medio y bajo los hemos clasificado teniendo en cuenta la realidad social de Alguazas.

Las profesiones de los que han afirmado que trabajan son:

- Profesora: nivel medio
- Sanidad ambiental: nivel medio
- Funcionario de la Administración de Justicia: nivel alto
- Fisioterapeuta: nivel medio
- Operaria en fábrica de conservas: nivel bajo
- Médico: nivel alto
- Limpiadora: nivel bajo
- Personal de limpieza: nivel bajo

Respecto a los informantes que han contestado que solo estudian, debemos fijarnos en la profesión de sus padres para asignarles un nivel socioeconómico:

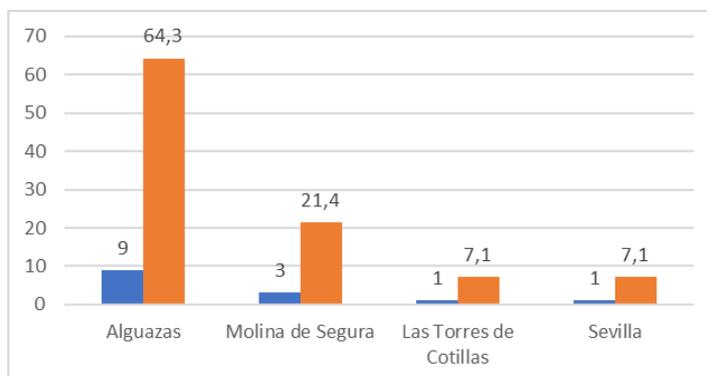
- Padres de estudiante 1: director regional de Empresa Saint-Gobain y trabajadora de agencia de viajes (nivel alto)
- Padres de estudiante 2: funcionario de la Administración de Justicia y Maestra (nivel alto)
- Padres de estudiante 3: obrero y operario de fábrica (nivel bajo)
- Padres de estudiante 4: funcionarios (nivel medio)



**FIGURA 8. Nivel socioeconómico de los encuestados**  
Fuente: elaboración propia

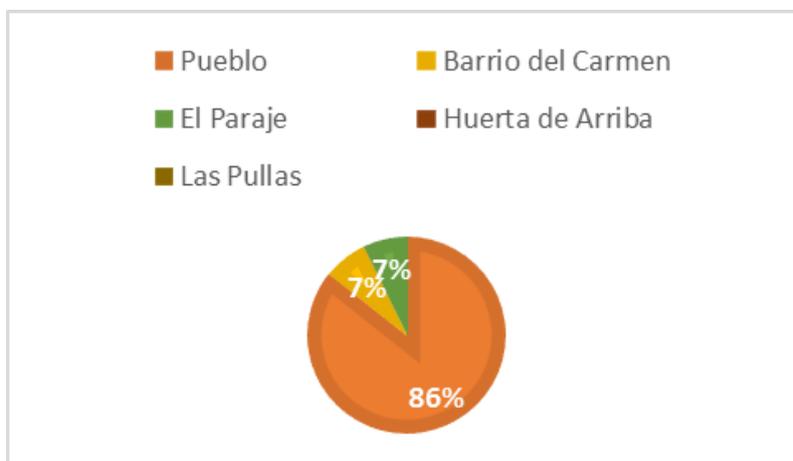
Como se puede apreciar, casi la mitad de los informantes (42,9%) pertenecerían a un nivel socioeconómico bajo, lo cual va a resultar muy significativo a la hora de analizar los resultados. Por su parte, los niveles medio y alto están igualados con un 28,6%.

Una vez descrita la muestra en función de los cuatro parámetros seleccionados, se procede a describirla teniendo en cuenta otros datos de valor adicional aportados por el informante en la primera parte del cuestionario.



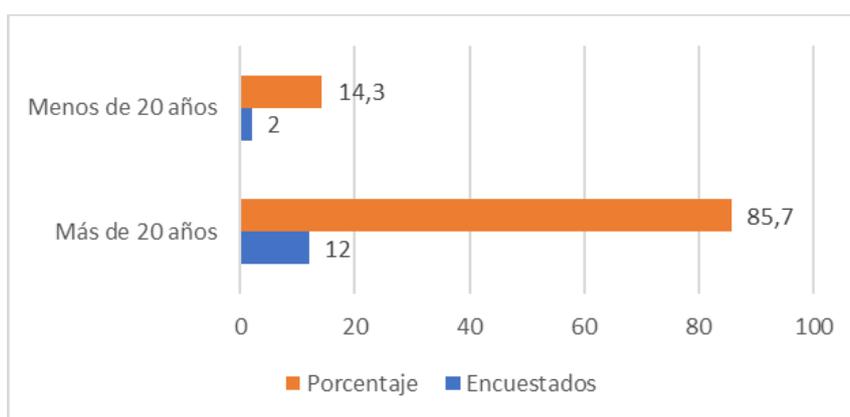
**FIGURA 9. Origen de los informantes**  
Fuente: elaboración propia

El 64,3% de los encuestados son originarios de Alguazas, mientras que el 21,4% son nacidos en Molina de Segura. Asimismo, un informante procede de Las Torres de Cotillas y otro, de Sevilla. Este último informante va a ser muy significativo, pues contrastará con los nacidos en la Región de Murcia en las preguntas acerca de la variedad regional.



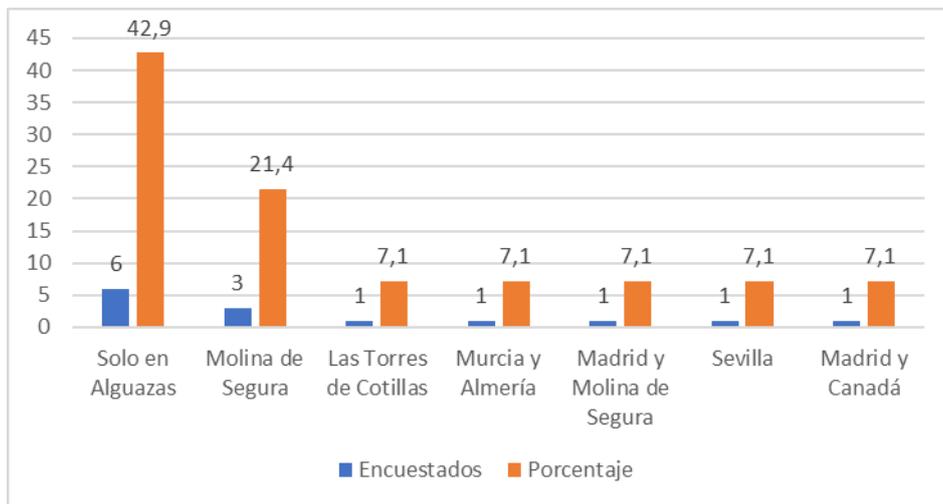
**FIGURA 10. Zona de residencia**  
Fuente: elaboración propia

El 86% de los encuestados son del "Pueblo", mientras que solo hay dos representantes de "El Barrio del Carmen" y de "El Paraje", respectivamente. Sin embargo, debido al escaso porcentaje, este contexto social no es relevante y no se va a tener en cuenta en el análisis posterior.



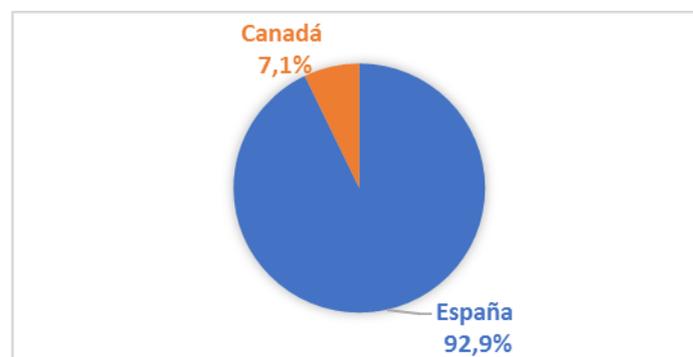
**FIGURA 11. Tiempo vivido en Alguazas**  
Fuente: elaboración propia

Solamente dos informantes, los cuales suponen el 14,3 % de la muestra, llevan viviendo en Alguazas menos de 20 años; el resto los supera.

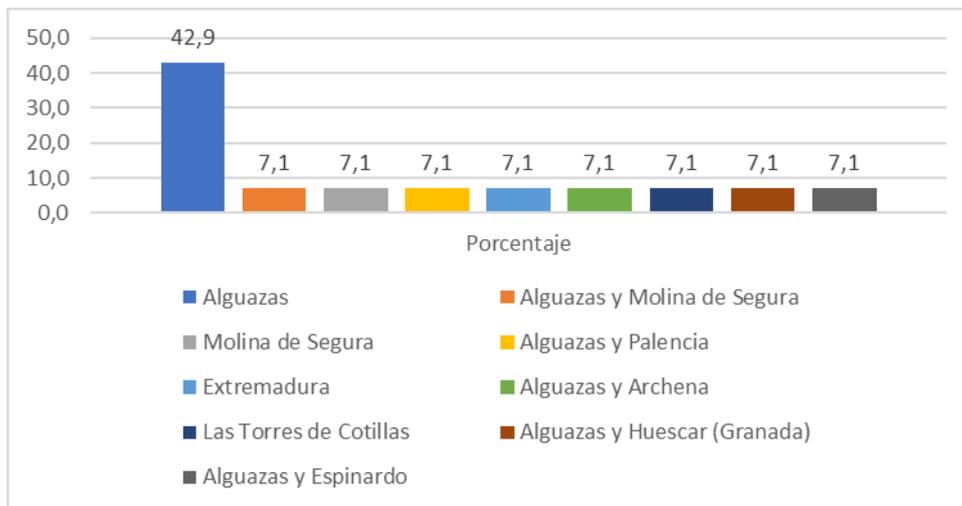


**FIGURA 12. Lugares en los que han vivido los informantes**  
**Fuente: elaboración propia**

De los encuestados, solo seis han vivido únicamente en Alguazas. El resto ha nacido o ha pasado algún tiempo de su vida en otros lugares. Tres personas han vivido en Molina de Segura, una lo ha hecho en las Torres de Cotillas y otra en Sevilla. Tres personas han vivido en dos sitios además de en Alguazas: una en Murcia capital y en Almería, otra en Molina de Segura y en Madrid y otra en Madrid y en Canadá. Con esto último se ve, además, que solamente una persona ha vivido fuera de España, frente al 93% que ha vivido en ella.

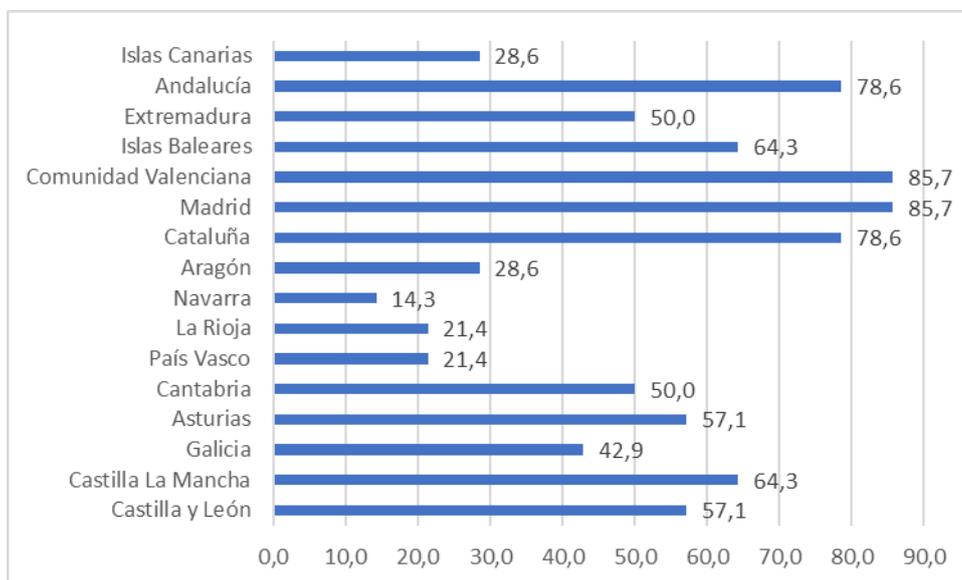


**FIGURA 13. Países en los que han vivido los informantes**  
**Fuente: elaboración propia**



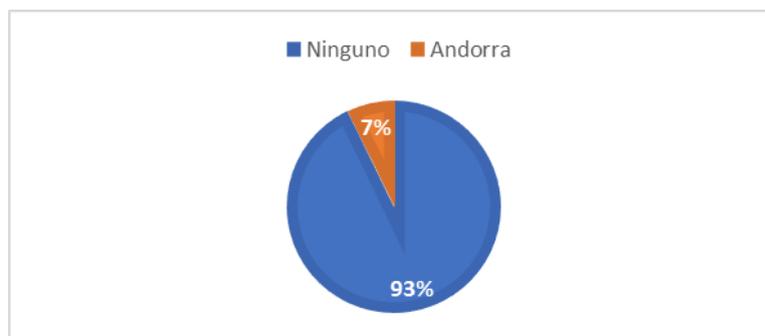
**FIGURA 14. Lugar de procedencia de los padres**  
Fuente: elaboración propia

El 42% de los encuestados tienen padres originarios de Alguazas, mientras que el resto, que supone en total de 49,7%, cuenta con algún progenitor procedente de fuera del municipio. De ese 49,7%, el 35,5% tiene un padre o madre alguaceño, mientras que los padres del 21,3% no pertenecen al municipio. Por otro lado, dos encuestados (14,2%) tiene progenitores procedentes de fuera de la Región de Murcia, lo cual es importante tener en cuenta para el análisis de resultados.



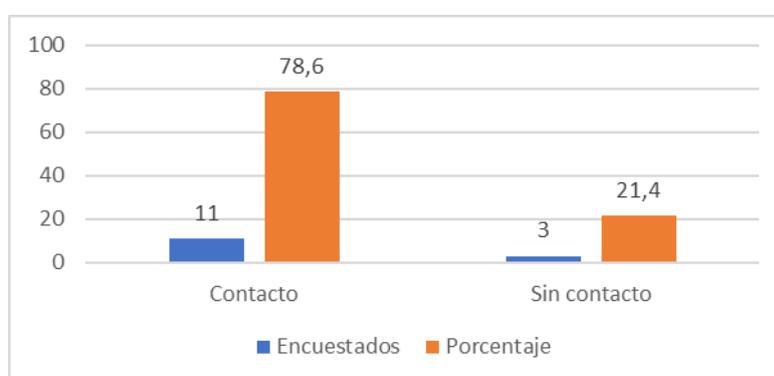
**FIGURA 15. Visita a otras comunidades autónomas**  
Fuente: elaboración propia

Las comunidades autónomas más visitadas por los encuestados son Madrid y la Comunidad Valenciana (87,5%), justo detrás van Andalucía y Cataluña (78,6%). Las menos visitadas en esta muestra de informantes alguaceños son Navarra, con un porcentaje del 14,3%, así como La Rioja y País Vasco (21,4%).



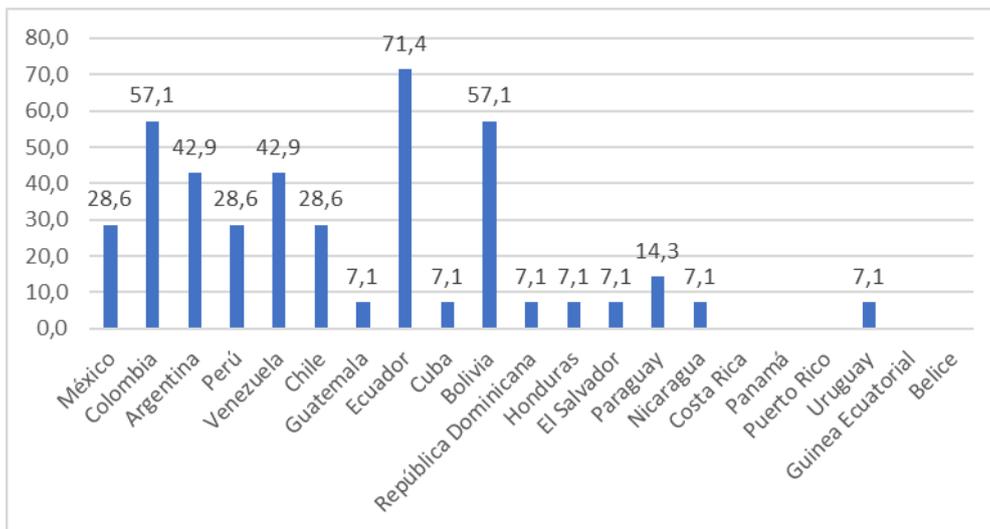
**FIGURA 16. Visita a otros países de habla hispana**  
Fuente: elaboración propia

Solamente un informante ha visitado otro país en el que se hable español, y es el caso de Andorra. Sin embargo, este dato no es representativo al no ser reconocido como un país hispanohablante.



**FIGURA 17. Contacto con hablantes de otros países de habla hispana**  
Fuente: elaboración propia

Más de la mitad de los encuestados han tenido contacto con personas de otros países de habla hispana, en concreto, un 78,6%. Por el contrario, el 21,4% (3 personas) dicen no haber tenido contacto.



**FIGURA 18. Procedencia de personas de otros países de habla hispana con los que se ha tenido contacto**  
**Fuente: elaboración propia**

Los informantes que dicen haber tenido contacto con personas de otros países de habla hispana especifican su nacionalidad. Las personas con las que más contacto han tenido son procedentes de Ecuador (71,4%), seguido de las de Bolivia y Colombia (57,1%). Los países con los que menos contacto se ha tenido son Guatemala, Cuba, República Dominicana, Honduras, El Salvador, Paraguay, Nicaragua y Uruguay, todas con un 7,1%. De gente de Costa Rica, Panamá, Puerto Rico o Belice no se tienen datos.

En resumen, nuestra muestra se puede describir de manera general mediante esta tabla:

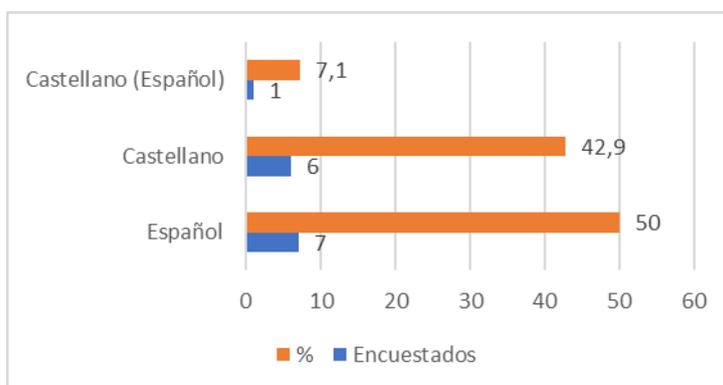
Sexo	Hombres									Mujeres									Total	Porcentaje
Porcentaje	50%									50%										100%
Informantes	7									7									14	
Grupo etario	20-34			35-54			55 o más			20-34			35-54			55 o más				
Porcentaje	42,9%			28,6%			28,6%			57,1%			28,6%			14,3%				100%
Informantes	3			2			2			4			2			1			14	
Nivel	bajo	medio	alto	bajo	medio	alto	bajo	medio	alto	bajo	medio	alto	bajo	medio	alto	bajo	medio	alto		
Informantes		1	2	1	1		1		1	1	1	1	1	1		2			14	
Porcentajes		7,1	14,3	7,1	7,1		7,1		7,1	7,1	7,1	7,1	7,1	7,1		14,3				100%
Total																			14	100%

**TABLA 4. Composición de la muestra en función de sexo, edad y nivel socioeconómico**  
**Fuente: elaboración propia, según el modelo de Yraola (2014), p. 564**

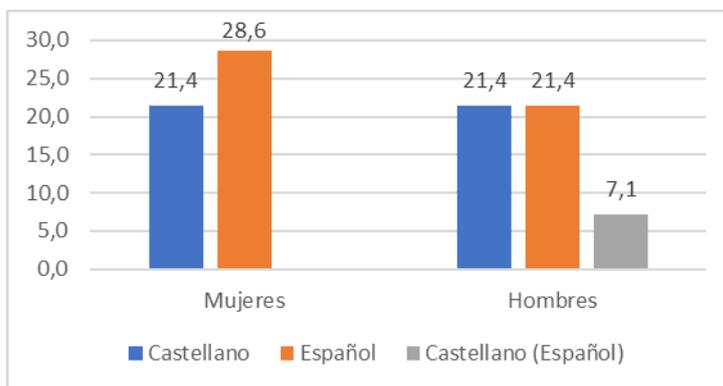
### 3.2. Análisis de los datos

#### 3.2.1. Reflexiones sobre el idioma que se habla

Los informantes se encuentran divididos en porcentajes casi iguales respecto a la denominación de su lengua como "español" o "castellano", con un 42,9% y un 50% respectivamente. Es curioso, sin embargo, que un encuestado (7,1% de la muestra) nombra ambas denominaciones colocando al *español* entre paréntesis. De esto se podría entender que "el español" sería el nombre genérico del idioma y "el castellano", en concreto, la modalidad que él habla.

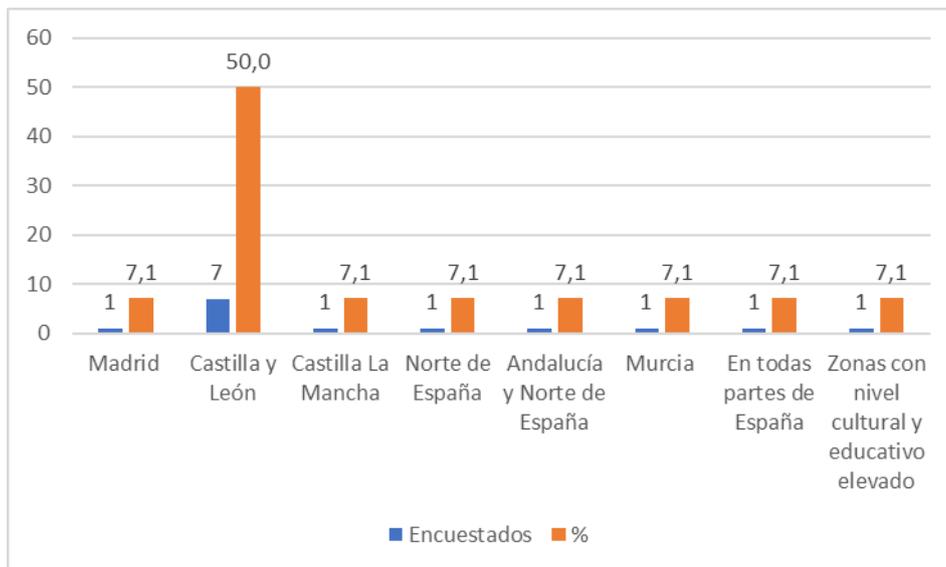


**FIGURA 19. La variante nacional: nombres dados a la lengua que se habla**  
Fuente: elaboración propia



**FIGURA 20. Nombres dado a la lengua que habla según sexo**  
Fuente: elaboración propia

En esta gráfica se puede apreciar que en los hombres hay una proporción igualitaria en nombrar a la lengua "español" o "castellano", en cambio, en las mujeres la denominación de "español" es ligeramente superior, lo cual implicaría el carácter más internacional que le dan al idioma.



**FIGURA 21. Lugares del país que siente que hablan mejor**  
**Fuente: elaboración propia**

El 50 % de los encuestados consideran que el lugar de España donde “mejor” se habla es en Castilla León, lo cual conectaría con la idea tan arraigada del prestigio lingüístico que tiene esta comunidad debido a cuestiones históricas. Los informantes nombran lugares concretos como “Burgos”, “León”, “Palencia” o “Valladolid”, así como “Castilla y León” de forma genérica. Dos personas aluden a “ciertos puntos del norte de España”, lo cual también se vincula a criterios históricos. Como dice Hernández Campoy (2004), como consecuencia de una reputación adquirida o atribuida, algunas variedades dialectales, acentos o rasgos lingüísticos alcanzan mayor estima y consiguen un Prestigio Manifiesto. En este caso, es lo que ha ocurrido de manera generalizada con la forma de hablar de Castilla León y el norte de España.

Por otro lado, la referencia a Madrid podría deberse a cuestiones de índole política al ser esta la capital de España. Las alusiones a Andalucía o Murcia resultan interesantes, ya que estarían relacionadas seguramente a actitudes psicológico-afectivas hacia el lugar de origen, puesto que la referencia a Andalucía, por ejemplo, es del informante procedente de Sevilla.

Dos informantes se separan del resto con otras respuestas: “en todas partes de España” y “zonas con nivel cultural y educativo elevado”. El primero no distingue entre zonas del país, pues todas le parecen apropiadas para la idea de hablar “mejor” la lengua. El segundo, por su parte, hace distinción dentro del estatus social: las zonas con mayor cultura y educación tendrán hablantes que hablarán “mejor”. Es curioso a este respecto, asimismo, que se habla de “zonas” y no de “personas”,

haciendo así alusión a que es el contexto social y el ámbito urbano los que determinan los usos lingüísticos de la población.



**FIGURA 22. Lugares en los que siente que hablan peor**  
Fuente: elaboración propia

El 21,4% de los encuestados señalan Andalucía como la zona donde sienten que “peor” se habla, seguido de “Andalucía y Murcia” (14,3%). Es destacable también que las zonas con lenguas cooficiales son nombradas por algunos encuestados, lo cual puede venir motivado por criterios políticos o por el hecho de que la población de estos lugares no hable únicamente español.

Asimismo, dentro de las actitudes afectivas negativas también vuelve a aparecer el contexto social como el factor determinante en un “peor” uso del idioma. En este caso, se hace referencia a ámbitos rurales y a pequeñas poblaciones.

“En ningún lugar” y “en todas partes de España” también son respuestas destacables; mientras que en la primera se niega la existencia de una zona donde se hable un español “malo”, en la segunda se aduce que en todos los lugares se habla “mal” y no hay un uso realmente correcto del idioma, por lo que llegamos aquí a las ideas de mala conciencia lingüística y de inseguridad lingüística.

Respecto a las opiniones sobre la corrección lingüística, más de la mitad de los encuestados aluden a la pronunciación como lo más importante. Lo expresan de diferentes maneras:

- “Pronunciar correctamente todas las vocales y consonantes con sus pausas correctas”

- “Decir y pronunciar correctamente al hablar”
- “Pronunciar todas las letras que tiene la palabra y con la entonación y pausas adecuadas”
- “Que se entienda bien”
- “Buena gramática y pronunciación”
- “Pronunciar las palabras completas”
- “Utilizar adecuadamente las palabras de la RAE y pronunciarlas correctamente”
- “Articular todas las palabras como están escritas”
- “Pronunciación y amplio vocabulario”

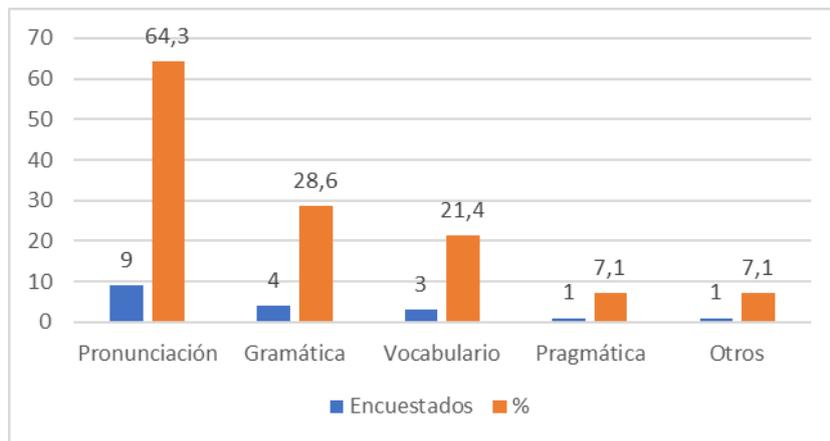
Por otro lado, el respeto y el buen uso de la gramática es nombrado por el 28,6% de los encuestados:

- “Respetar las reglas gramaticales”
- “Utilizar las palabras adecuadas, con un uso gramaticalmente correcto, y expresar claramente la idea que se quiere transmitir”
- “Seguir las normas gramaticales”
- “Hablar sin faltas gramaticales”

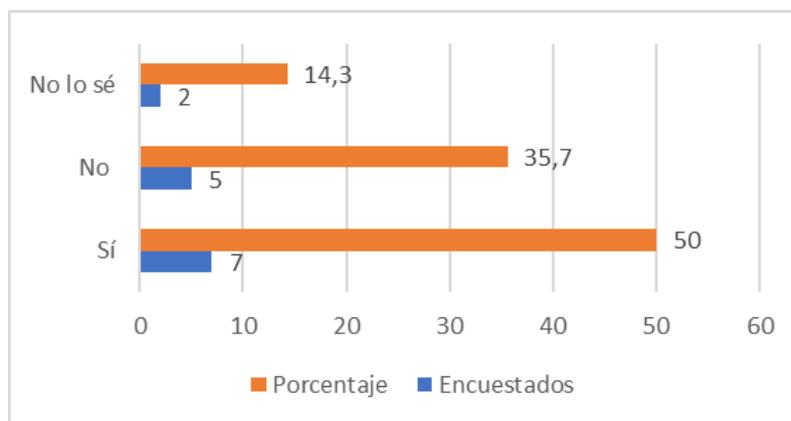
Asimismo, el vocabulario es propuesto como integrante de la corrección lingüística por un 21,4 %. Se hacen menciones como “amplio vocabulario”, “palabras adecuadas” y “utilizar adecuadamente las palabras de la RAE”, en este último caso, es curioso el hecho de que se especifica que las palabras deben ser de la RAE, por lo que palabras no recogidas por ella quedarían excluidas de un habla correcta.

En un único caso se menciona la pragmática como determinante en la corrección lingüística: “expresar claramente la idea que se quiere transmitir”.

Por último, es preciso destacar la explicación de una informante que excluye la variación diatópica del habla correcta: “Hablar utilizando las normas de la lengua sin tener en cuenta el acento propio de cada provincia o comunidad autónoma”.

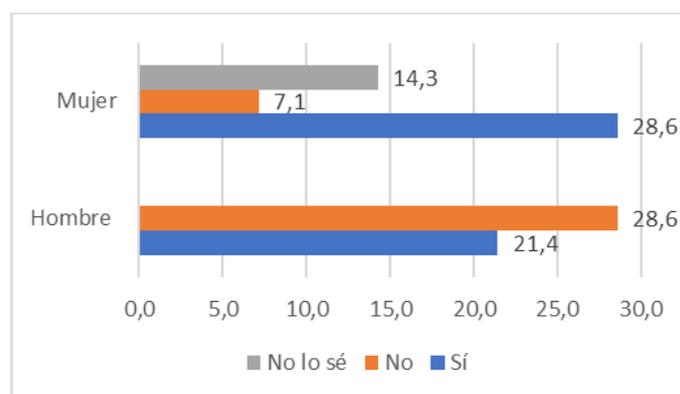


**FIGURA 23. ¿Qué entiende usted por hablar “correctamente”?**  
Fuente: elaboración propia



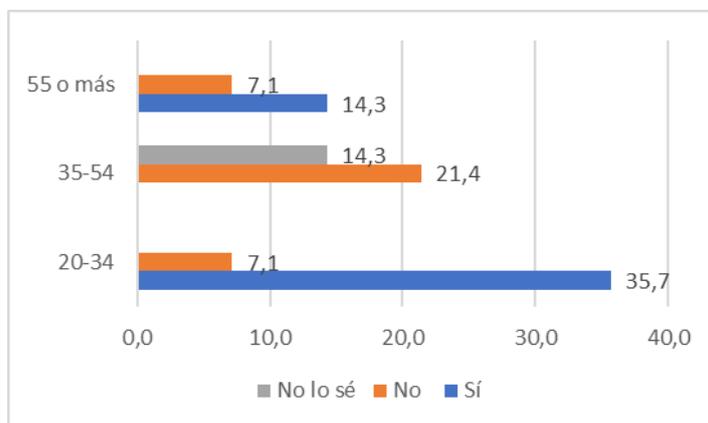
**FIGURA 24. ¿Piensa que usted habla correctamente?**  
Fuente: elaboración propia

El 50% de los encuestados sí consideran que hablan correctamente, frente a un 35,7 % que piensa que no. El 14,3% no lo sabe. Es preciso señalar, sin embargo, que las respuestas de los encuestados se basan en lo que hayan respondido en la pregunta anterior, en función de lo que ellos consideran “hablar correctamente”, por lo tanto, están valorando según factores cognitivos diferentes.



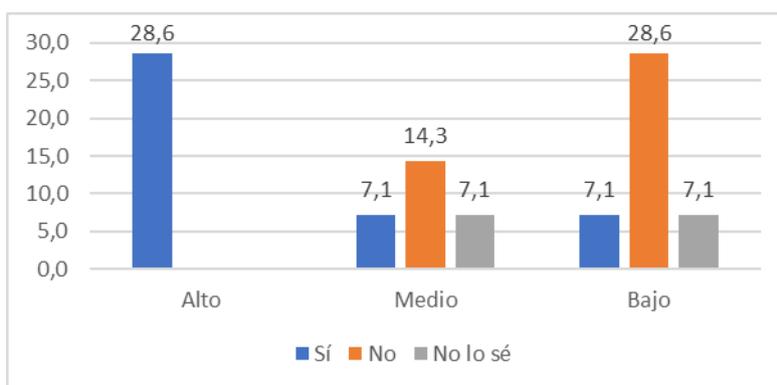
**FIGURA 25. Piensa que usted habla correctamente según sexo**  
Fuente: elaboración propia

La diferencia según sexo es claramente destacable, pues los hombres presentan una conciencia lingüística negativa superior a las de las mujeres, cuya conciencia lingüística es más positiva. No obstante, también son las mujeres las que, a su vez, muestran inseguridad lingüística al dudar ante la respuesta.



**FIGURA 26. Piensa que habla correctamente según edad**  
Fuente: elaboración propia

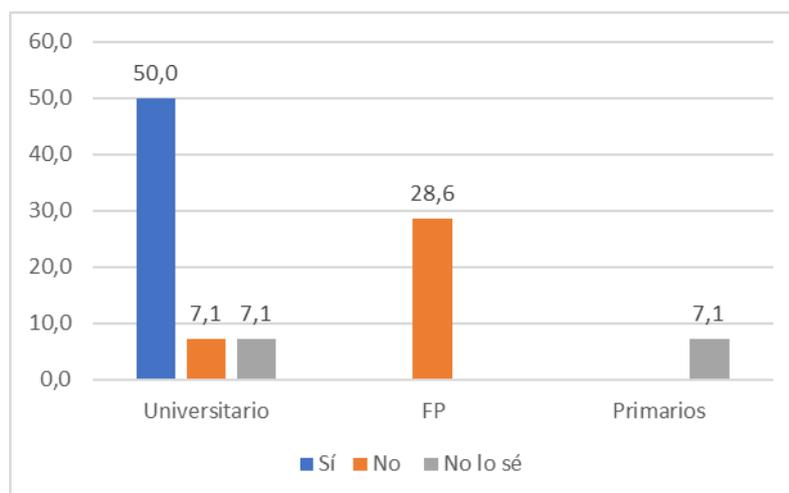
Hay una diferencia considerable entre el primer grupo de edad y el resto, ya que el grupo etario de 20-34 considera que habla correctamente de manera mayoritaria, mientras que en el segundo grupo de edad ninguno de los informantes lo hace; se debaten entre el "no" (21,4%) y el "sí" (14,3%). Por su parte, el tercer grupo de edad, de 55 años o más, se debaten entre el "sí" y el "no", pero con escasa diferencia.



**FIGURA 27. Piensa que habla correctamente según nivel socioeconómico**  
Fuente: elaboración propia

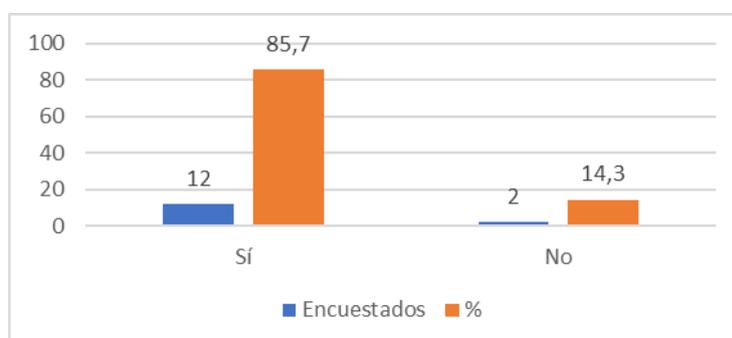
Es característico el hecho de que el grupo social de más elevado poder socioeconómico considere en su totalidad que habla correctamente, frente al resto de grupos, donde hay dudas. En el grupo de menor estatus social, el porcentaje de

respuestas negativas es equivalente al de respuestas positivas en el nivel alto (28,6%).



**FIGURA 28. Piensa que habla correctamente según nivel educativo**  
Fuente: elaboración propia

Dentro del nivel educativo se puede ver cómo el número de respuestas positivas solo se ve reflejado en grupo de informantes con nivel universitario. Se puede dictaminar, por lo tanto, que la conciencia de hablar correctamente está muy determinada por el parámetro adquirido del nivel de instrucción.

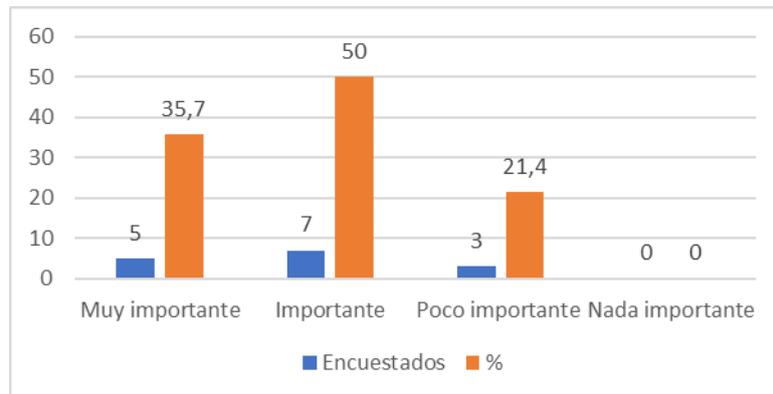


**FIGURA 29. ¿Piensa que el lugar de procedencia influye para hablar correctamente?**  
Fuente: elaboración propia

La gran mayoría de los encuestados afirma que sí (85,7%), frente a un 14,3 % que lo niega. Como dice Hernández Campoy (2004), normalmente las diferencias dialectales se conciben como un problema de 'correcto' o 'incorrecto'; esto hace que determinados rasgos sean vistos como más prestigiosos y se ligen a una mayor corrección lingüística, creando la idea de que la procedencia influye de manera decisiva.

Hernández Campoy (2004), citando a Anderson y Trudgill (1990), afirma que los hablantes hablan su lengua materna perfectamente y los problemas de corrección

o incorrección son en realidad actitudes sociales ante el prestigio de determinadas diferencias dialectales.

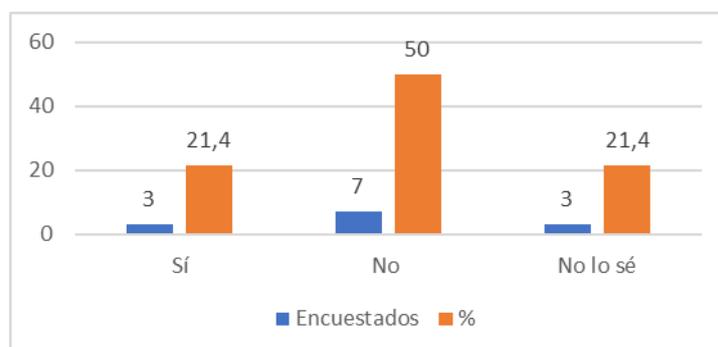


**FIGURA 30. ¿Cómo de importante es para usted hablar correctamente?**

**Fuente: elaboración propia**

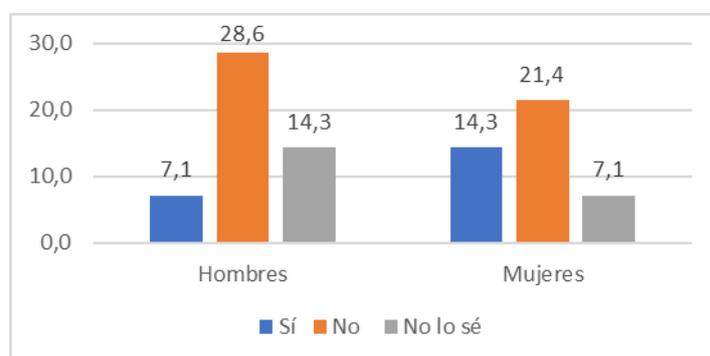
Para el 50 % de los encuestados hablar correctamente es "importante", seguido de un 35,7% que opina que es "muy importante". Solo el 21,4% le da poca importancia.

Las preguntas siguientes abordan reflexiones sobre el habla dialectal, Jiménez Cano (2004) explica que Murcia es una región diglósica y que esta diglosia puede ser de dos tipos, consciente e inconsciente, en función de si el hablante reconoce o no el uso de su variedad dialectal. Ante la pregunta a los encuestados de si se consideran hablantes dialectales, el 50 % han respondido que no, lo cual les convierte en poseedores de una diglosia inconsciente o no asumida. El porcentaje de los que respondieron "sí" y "no lo sé" está igualado en un 21,4%, estando, por tanto, igualada la existencia de encuestados con una diglosia consciente con la existencia de encuestados con inseguridad lingüística ante lo que se es.



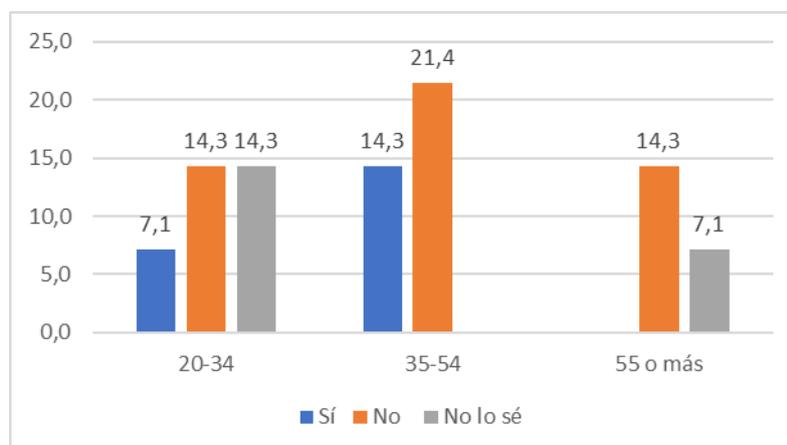
**FIGURA 31. ¿Usted se considera un hablante dialectal?**

**Fuente: elaboración propia**



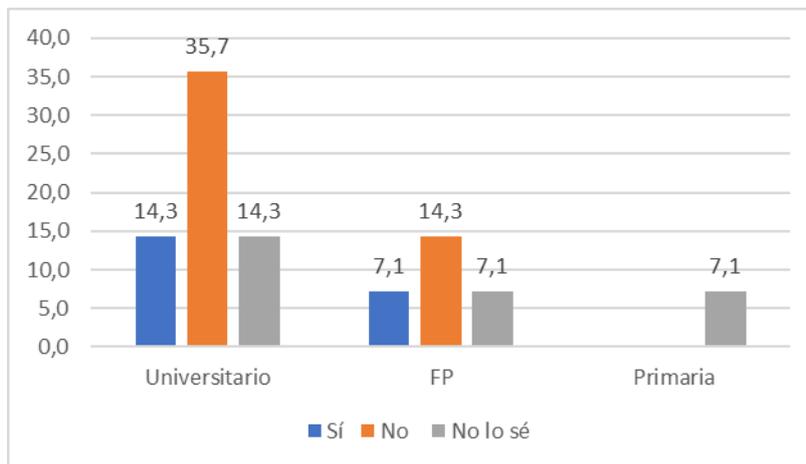
**FIGURA 32. Consideración de hablante dialectal según sexo**  
Fuente: elaboración propia

Según el sexo, son los hombres los que poseen un mayor grado de diglosia inconsciente y un mayor grado de inseguridad lingüística. Las mujeres, por su parte, son ligeramente más conscientes de ser hablantes dialectales.



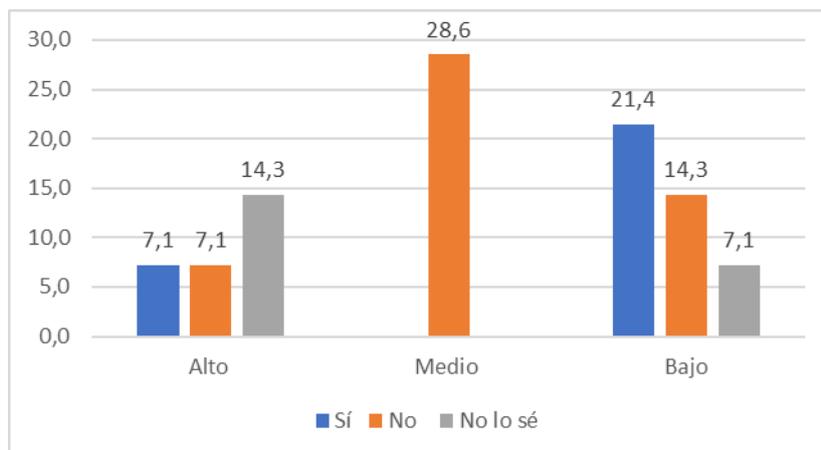
**FIGURA 33. Consideración de hablante dialectal según edad**  
Fuente: elaboración propia

El grupo de edad de 35 a 54 años es a su vez el que mayor y menor conciencia diglósica tiene. El mayor nivel de inseguridad lingüística se encuentra en los jóvenes de 20 a 34 años. Por su parte, ningún hablante de 55 años o más se considera hablante dialectal.



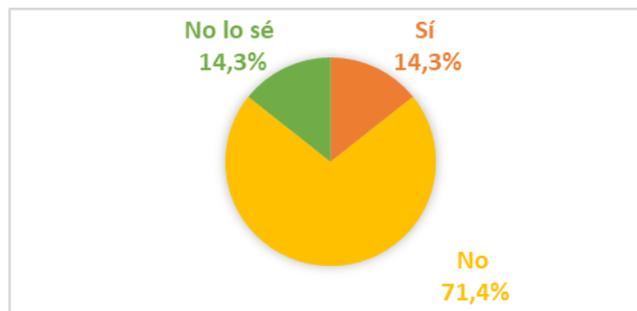
**FIGURA 34. Consideración de hablante dialectal según nivel educativo**  
Fuente: elaboración propia

Según el nivel educativo, los informantes con nivel universitario son los que mayor diglosia inconsciente tienen, no se consideran hablantes dialectales en su mayoría, quizá porque eso supondría tener unas diferencias que por su nivel de instrucción quieren suplir o no manifestar.



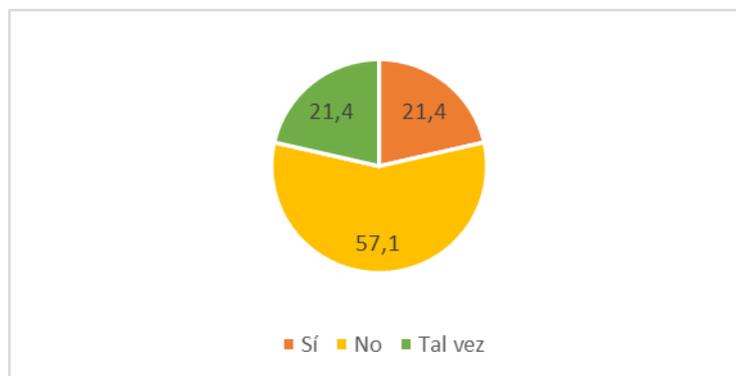
**FIGURA 35. Consideración de hablante dialectal según nivel socioeconómico**  
Fuente: elaboración propia

Es curioso que en un nivel socioeconómico medio todos los informantes han negado ser hablantes dialectales, en cambio, en el nivel socioeconómico bajo, el mayor porcentaje admite serlo. Dentro del nivel socioeconómico alto hay una mayor inconsciencia, porque no lo saben o porque simplemente les es indiferente.



**FIGURA 36. ¿Piensa usted que hay dialectos más adecuados que otros?**  
Fuente: elaboración propia

Una amplia mayoría (71,4%) considera que no hay dialectos más adecuados que otros. El porcentaje de personas que consideran que “sí” y “no lo sé” está igualado.



**FIGURA 37. ¿Piensa usted que sería adecuado que los trabajadores de los medios de comunicación reflejasen rasgos dialectales?**  
Fuente: elaboración propia

Más de la mitad de los encuestados (57,1 %) responden que no, las razones que dan son:

- “Porque la lengua general es el castellano”
- “Creo que los trabajadores tienen que pronunciar correctamente el castellano”
- “España una y libre. El idioma español es sagrado”
- “No creo que sea necesario”
- “Creo que un uso correcto del idioma en un medio de comunicación es el que refleja la norma general del idioma, excepto el acento o pronunciación, que puedo considerar admisible”
- “Porque debe ser genérico”
- “Porque marginarían muchas culturas”
- “Para que hubiese una única lengua oficial en todo el Estado”

En tres de esos ocho razonamientos podemos ver la confusión entre lengua y dialecto. Algunos encuestados parecen no tener muy clara la diferencia. Además, es interesante ver que los factores político-ideológicos condicionan sus actitudes.

Otro encuestado habla de un español "genérico", que es el que debe estar presente en los medios de comunicación. También a "norma general del idioma" se refiere otro informante, que excluye los dialectos de lo normativo. Solo el acento o la pronunciación es algo que se consideraría aceptable. Se alude aquí a esa *acomodación normativa* de la que habla Jiménez Cano (2004) en la página 252.

A la pronunciación se refiere también otro informante, pero para este solo hay una válida. Volvemos a entrar aquí en el problema de 'corrección-incorrección' que los hablantes resuelven en función de qué formas se consideran más prestigiosas en la lengua.

Por último, un informante vincula los rasgos dialectales a "culturas diferentes" y otro no considera que el reflejo de rasgos dialectales sea "necesario".

Dentro de las personas que han respondido sí, las razones que han dado han sido:

- "Para dar visibilidad"
- "Porque creo que enriquece el idioma"

Entre las razones de un "tal vez", solo un informante se pronuncia: "Porque mientras se hable correctamente y se entienda la pronunciación no hay problema". En este caso, vemos como el informante no separa entre un uso correcto del idioma y dialecto, ya que uno puede hablar correctamente sin reflejar rasgos dialectales. Según este, el uso correcto del idioma y el hecho de que se entienda la pronunciación son los únicos requisitos que se necesitan en los medios de comunicación.

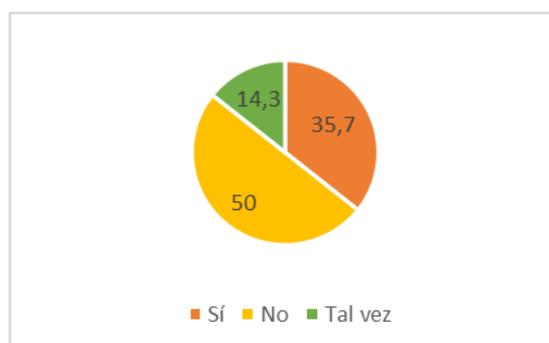


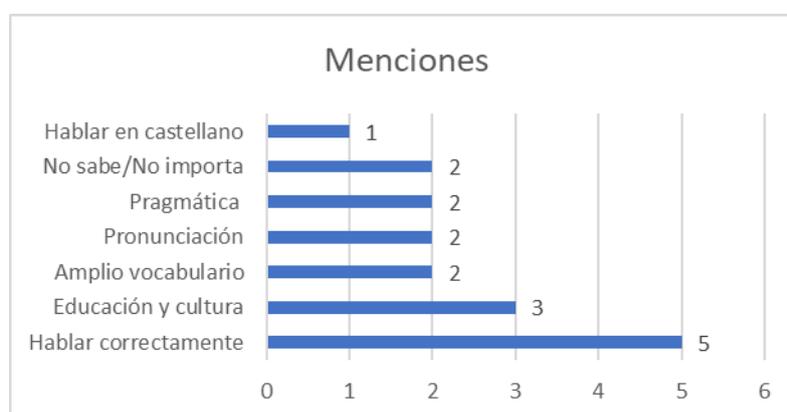
FIGURA 38. ¿Piensa usted que es más prestigioso reflejar rasgos dialectales cuando se habla?

Fuente: elaboración propia

El 50% de los encuestados están de acuerdo en que no es prestigioso reflejar rasgos dialectales cuando se habla, lo cual lleva a suponer que la gente ve lo prestigioso como lo alejado de lo dialectal y busca lo "normativo", "lo estándar", o como han respondido en la anterior pregunta, "lo genérico", para hablar de manera más prestigiosa. Una marca diatópica puede desvincularse de esa categoría, pues que se sepa de dónde eres puede alejarte de ese prestigio lingüístico.

Ante la pregunta de "¿qué significa para usted hablar de manera prestigiosa?", los encuestados han respondido:

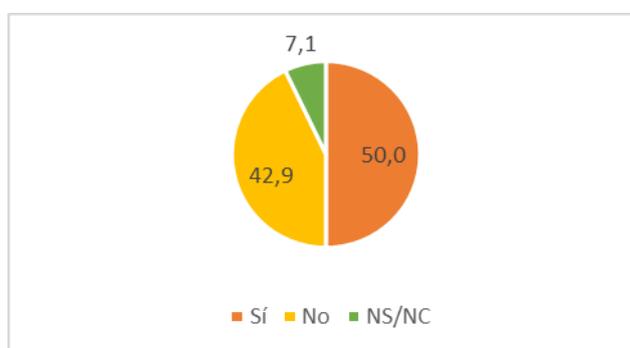
- "Una manera culta de expresarse"
- "Hablar correctamente y con educación"
- "Un habla sin faltas"
- "Tener buena pronunciación y no tener acento"
- "Hablar correctamente"
- "No creo que eso importe"
- "No lo sé"
- "Tono, amplio vocabulario, adaptación a la persona con la que hablamos y pronunciación"
- "Hablar de forma correcta independientemente del dialecto de cada uno"
- "Ser capaz de transmitir ideas de forma clara, sea quien sea el que escuche"
- "Hablar de manera correcta el castellano"
- "Tener un vocabulario muy amplio"
- "La educación"
- "Hablar en castellano"



**FIGURA 39. Menciones sobre lo que es el prestigio lingüístico**  
Fuente: elaboración propia

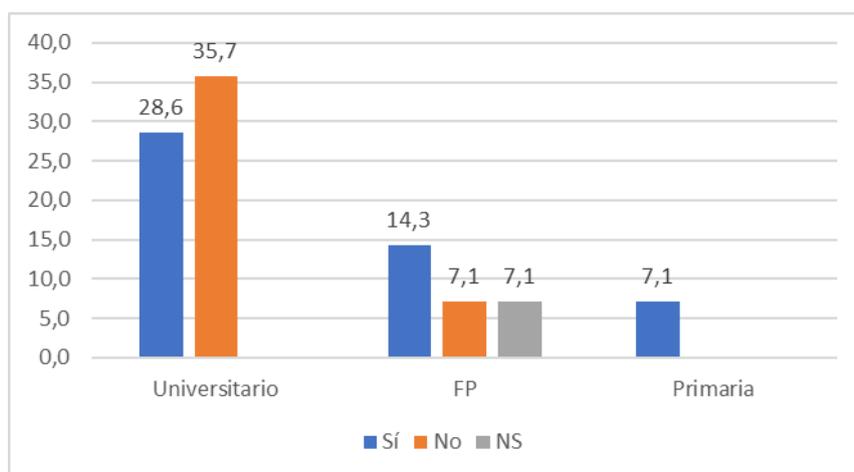
La mayoría coinciden en vincular hablar de manera prestigiosa con hablar de forma correcta (prestigio abierto). Asimismo, muchos encuestados coinciden en vincular lo prestigioso con la educación y la cultura. Luego, en igualdad de menciones se encuentran “el amplio vocabulario”, “la pronunciación” y “la pragmática”, representada con esa adecuación al interlocutor y esa transmisión de ideas claras. Por otro lado, otros dos informantes o no lo saben o no creen que eso importe, llegando aquí al concepto del que habla Jiménez Cano (2004): «la “ignorancia lingüística”, actitud de dejadez e indiferencia ante la cuestión lingüística» (p.262).

Finalmente, para un único informante “hablar en castellano” sería lo prestigioso, trayendo de nuevo los factores político-ideológicos a colación.



**FIGURA 40. ¿Piensa que en los colegios debería corregirse el habla dialectal?**  
Fuente: elaboración propia

El 50% de los encuestados piensa que sí debería corregirse, aunque el porcentaje de los que piensan que no es muy cercano (42,9%).



**FIGURA 41. Opinión sobre corregir el habla dialectal (según el nivel educativo de los informantes)**  
Fuente: elaboración propia

Según el nivel educativo de los informantes se puede apreciar que el "no" gana en los encuestados con estudios universitarios, aunque el "sí" también tiene en ellos una proporción bastante amplia. En el resto de los niveles educativos, la corrección de los rasgos dialectales es la que prepondera.

Los que responden que no dan estas razones:

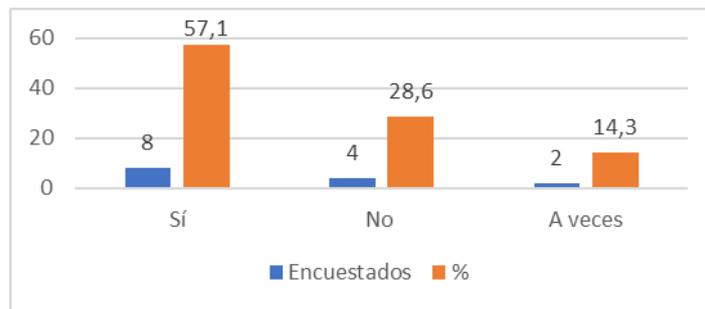
- "No, porque el dialecto es algo propio de cada región que no tiene nada de malo, ni hace a la persona más ignorante"
- "No, no es algo a corregir"
- "Corregir no, enseñar a diferenciar el uso general del dialecto sí"
- "Tal solo los vulgarismos deberían corregirse"
- "No, en cada lugar se habla de una manera"

En los argumentos vuelve a aparecer la idea de "uso general" que se diferencia del dialecto. Asimismo, se especifica que los vulgarismos son lo que deberían corregirse, integrando, por tanto, lo vulgar en lo dialectal. Por otro lado, un informante hace hincapié en que el habla dialectal no se vincula a ignorancia.

Los que responden que sí alegan:

- "Para que los jóvenes aprendan a hablar de una manera más correcta que la que tienen a día de hoy"
- "En los colegios solo debería impartirse el español. Nada de dialectos"
- "Sí, porque afecta a la percepción que tiene el resto de la sociedad sobre una persona. Genera, en muchas ocasiones, prejuicios y burla"
- "Debería, pero hay diversas y distintas culturas y podría ser contraproducente"
- "Sí, para que desde pequeños todos hablaran correctamente"

Entre los argumentos en los que se basan para responder que sí hay una incidencia en la corrección lingüística, la cual no consideran posible con rasgos dialectales. Por otro lado, también se hace referencia a los prejuicios sociales que estos llevan aparejados, así como a razones de índole ideológico-política. Se vuelve a confundir, además, lengua con dialecto. Un informante, asimismo, de nuevo relaciona los dialectos con culturas diferentes y considera por ello que, aunque se debería, podría ser contraproducente corregirlos.

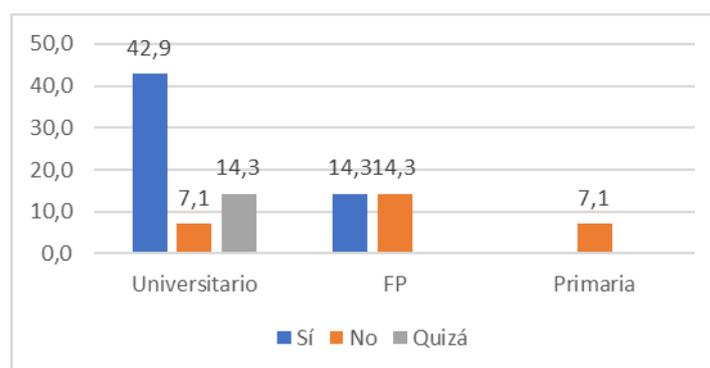


**FIGURA 42. ¿Modifica su forma de hablar en algunas situaciones?**  
Fuente: elaboración propia

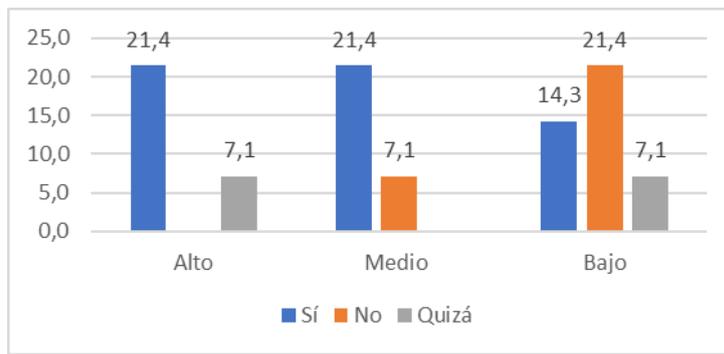
Esta pregunta gira en torno a la reflexión sobre la variación diafásica. Más de la mitad de los encuestados reconoce que modifica su forma de hablar en varias situaciones. El 28,6 % afirma, sin embargo, hablar igual en todos los contextos, mientras que el 14,3% dice hacerlo solo a veces.

Según el nivel educativo, de manera aplastante los que dicen modificar su forma de hablar pertenecen a un nivel educativo universitario. Los de Formación Profesional se encuentran entre el sí y el no en igual proporción. En el nivel de estudios más bajo no se reconoce una variación diafásica en ninguna situación.

Por otro lado, según el nivel socioeconómico, se aprecia un mismo porcentaje de "sí" en los niveles alto y bajo; no obstante, ningún informante del nivel alto niega adaptar el registro, mientras que los del nivel medio sí lo hacen. En el nivel socioeconómico bajo, el número de personas que niegan su adaptación a algunas situaciones es mayor.



**FIGURA 43. Reflexión sobre la modificación de la forma de hablar según el nivel educativo**  
Fuente: elaboración propia



**FIGURA 44. Reflexión sobre la modificación de la forma de hablar según el nivel socioeconómico**  
Fuente: elaboración propia

Las situaciones en las que los informantes dicen variar su forma de hablar son:

- "Sí, cuando hablo con algún desconocido"
- "Sí, en el trabajo"
- "Sí, en las actividades formales como reuniones, clases, conferencias, etc."
- "Sí, en conferencias, exposiciones o congresos"
- "Según el tema de conversación y la situación. No es igual una conversación de trabajo que una reunión de amigos"
- "Sí, dependiendo de con quién hable. Por ejemplo, si hablo con alguien que considero no tiene mucho vocabulario uso uno más sencillo para asegurarme que me entiende"
- "Por lo general no, aunque es cierto que a la hora de hablar con profesores de la universidad o en alguna situación similar, modifico mi forma de hablar, pero sin pronunciar las eses, sino que en mi entorno soy un poco más brusca y en otras situaciones modifico esta forma de hablar, pero siempre usando mi dialecto".
- "A veces, cuando sé que hablo con alguien a quien le puede costar entender".
- "Sí, depende de momento cada persona puede tener una forma de hablar diferente".
- "Sí, en un contexto sanitario empleo algún tecnicismo".

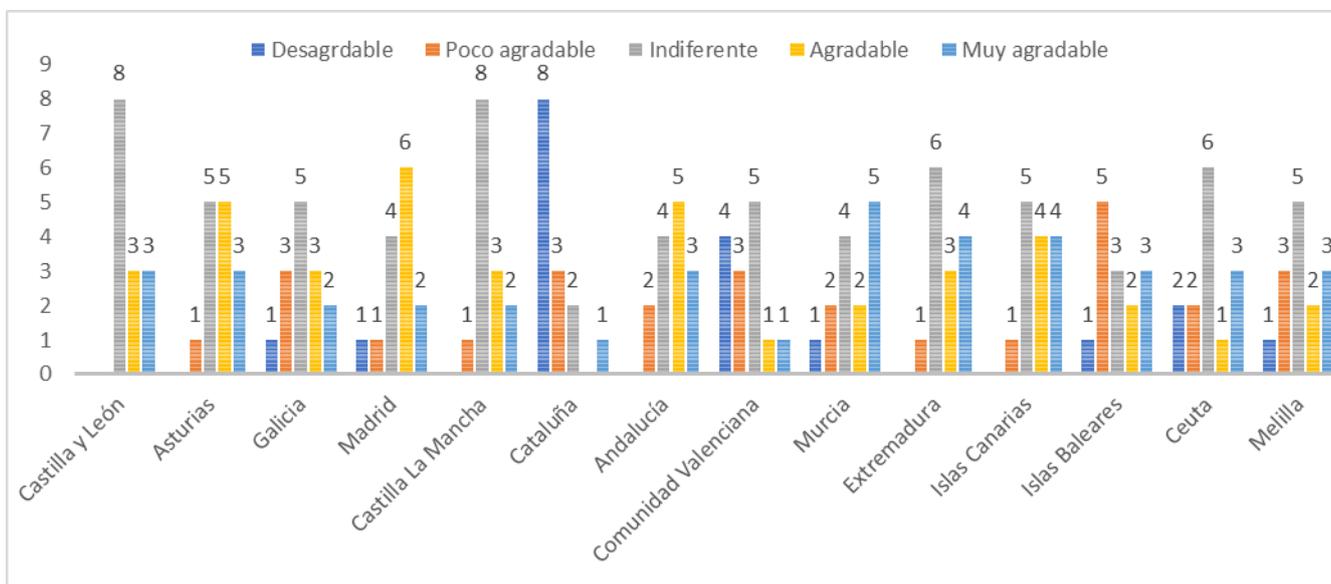
Las situaciones se pueden dividir en dos tipos: contextos formales de trabajo o estudios y escenarios en los que no hay confianza entre los interlocutores o uno de ellos es de menor nivel sociocultural.

### 3.2.2. Reflexiones sobre la propia variedad y otras variedades de España

El acento que los informantes más han calificado de *muy agradable* es el de Murcia, el cual, al tratarse del propio, adquiere respuestas emocionales positivas (factores psicológico-afectivos). Por otro lado, el calificado como el más *desagradable* curiosamente es el acento de Cataluña. Por el conflicto lingüístico que se vive ahora mismo allí es evidente suponer que la mayoría va a tener hacia su acento respuestas emocionales negativas (factores político-ideológicos). De hecho, el acento de Cataluña se ha llevado 11 de 14 puntos en calificativos no agradables.

Por otro lado, el acento de Madrid también tiene una alta puntuación en *agradable*, lo cual puede deberse al prestigio manifiesto al que se haya sometido también por cuestiones políticas.

Por su parte, los acentos que más alta puntuación han recibido en el calificativo de *indiferente* son las dos Castillas; en concreto, el acento de Castilla y León no posee ninguna puntuación negativa, la actitud de todos los encuestados hacia él o es positiva o es indiferente. Es interesante destacar que es el único acento que no ha recibido ninguna calificación negativa, lo cual conecta con las respuestas que los encuestados dieron a cuál era la zona donde "mejor" se hablaba su idioma.



**FIGURA 45. Cómo de agradable es el acento de las Comunidades Autónomas**  
Fuente: elaboración propia

Ante la pregunta de "¿qué piensa usted de la forma de hablar de los murcianos?", encontramos opiniones diversas:

- "Somos los mejores"

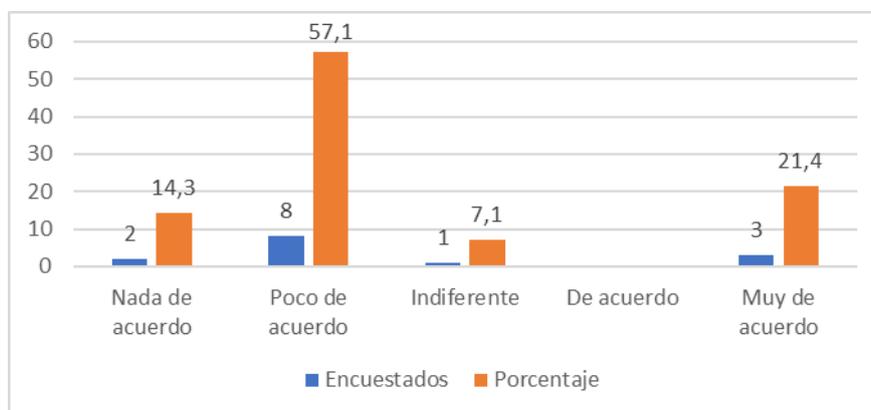
- “Es una forma diferente de hablar”
- “Es característica”
- “Que es graciosa, pero muy difícil de comprender para los de fuera”
- “Particularmente me agrada”
- “Es cierto que hay gente a la que es complicado entender cuando habla, pero no creo que los murcianos hablemos mal, por norma general, ya que siempre hay excepciones”.
- “Una forma más dentro de la diversidad cultural que hay”.
- “Somos los más críticos con ella”.
- “Somos los más graciosos”
- “No hablamos bien”
- “Que hacen un buen uso de la economía del lenguaje”
- “Única y especial”
- “Incorrecta”
- “Es buena”

La mayoría de las opiniones versan sobre la corrección lingüística del murciano y el buen uso o malo que se hace de la lengua. En dos personas se manifiesta la mala conciencia lingüística, a la vez que la deslealtad lingüística: “no hablamos bien”, “es incorrecta”. Sin embargo, en otras dos, la conciencia lingüística es buena, ya que no piensan que en Murcia se hable mal en general, aunque sí uno de ellos afirma la dificultad que entraña entender a algunas personas. A lo mismo se refiere otro encuestado, que la califica de “graciosa, pero muy difícil de comprender para los de fuera”; y ese “gran dificultad” a la que se alude parece incluso marginarla dentro del español, aumentando el complejo de inferioridad que adquiere respecto a otras variedades.

Y con este complejo de inferioridad también se relaciona la respuesta de “somos los más críticos con ella”, pues seríamos los propios murcianos los que nos haríamos partícipes de la represión lingüística que muchas veces sufre nuestra forma de hablar.

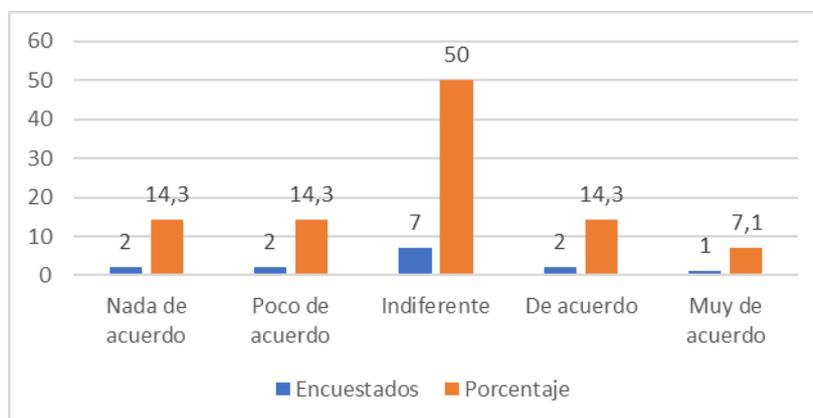
Por otro lado, el calificativo de “gracioso” es nombrado en dos ocasiones y concierne a «la hipótesis de las connotaciones sociales» que explica Hernández Campoy (2004), según la cual advertimos que se dan una serie de valores estéticos a las variedades lingüísticas. En este caso, al murciano dos encuestados le dan el valor estético de “gracioso”. Del mismo modo, también hay atributos de tipo afectivo: “somos los mejores”, “particularmente me agrada”, “es única y especial”.

Como última respuesta destacable, un informante vuelve a aludir a la diversidad cultural que entrañan los dialectos, calificando al murciano como “una forma más dentro de la diversidad cultural que hay”.



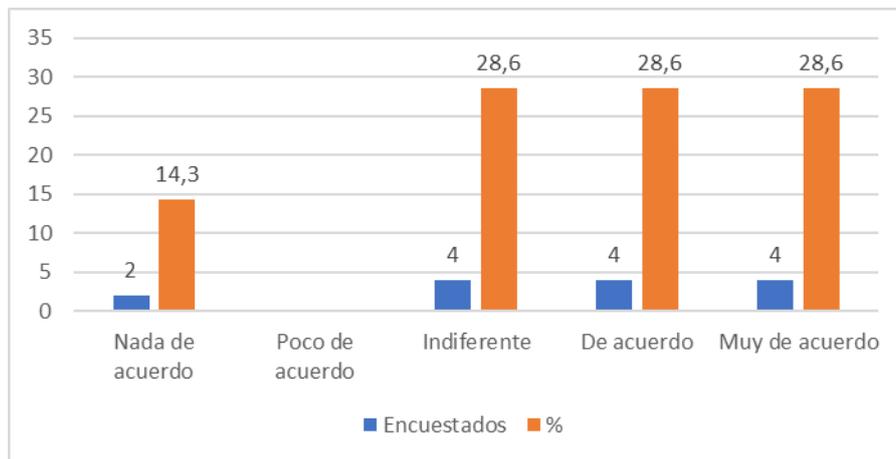
**FIGURA 46. En qué grado está de acuerdo con la siguiente afirmación: “En Murcia se habla mal”**  
Fuente: elaboración propia

Más de la mitad de los informantes (57,1%) está poco de acuerdo con dicha afirmación. A esto se une el 14,3% de los que no están nada de acuerdo, de ahí que el 71,4 % de los encuestados estén en contra de la afirmación. Solo el 21,4% está muy de acuerdo, por lo que se deduce que, en general, no se tiene una mala conciencia lingüística.



**FIGURA 47. En qué grado está de acuerdo con la siguiente afirmación: “El geolecto murciano es una desviación de la norma”**  
Fuente: elaboración propia

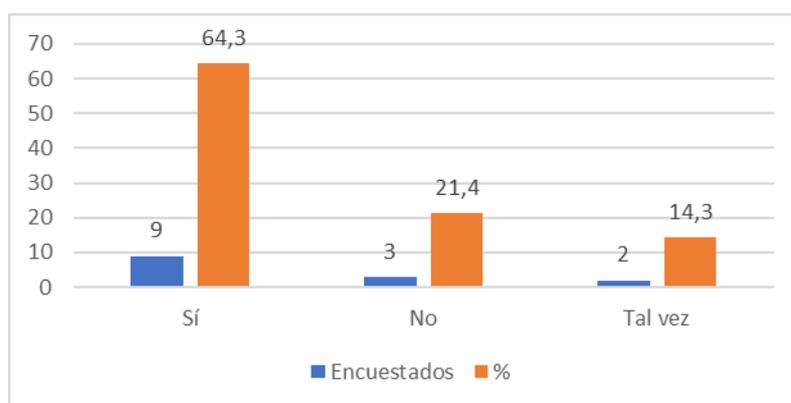
Ante esta pregunta, el 50% de los informantes se muestra indiferente, la pregunta pueden no entenderla o no mostrarse interesados.



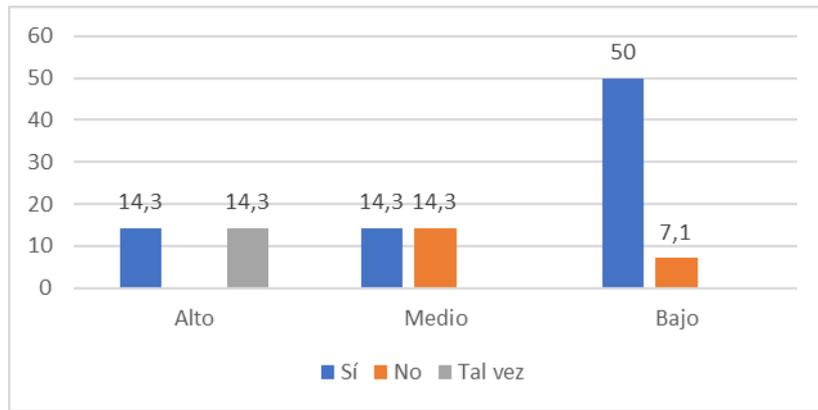
**FIGURA 48. En qué grado está de acuerdo con la siguiente afirmación: “El hablante murciano no tiene prejuicios sobre su variedad local”**  
**Fuente: elaboración propia**

En esta escala de acuerdo se muestra una equivalencia de porcentajes entre “muy de acuerdo”, “de acuerdo” e “indiferente”. Sin embargo, de manera clara se evidencia que la mayoría de encuestados consideran que el hablante murciano no tiene prejuicios ante su forma de hablar.

A pesar de que la mayoría piensa que el hablante murciano no tiene prejuicios lingüísticos y, por lo tanto, carece de sentimiento de inferioridad, sí que se opina de forma casi unánime que los hablantes de Murcia pueden sufrir discriminación fuera de su lugar de origen por su forma de hablar. Es curioso, asimismo, que los que lo afirman son el 50% de nivel socioeconómico bajo; por lo tanto, la discriminación que ellos atribuyen puede que sea más bien de tipo socioeconómica que lingüística.

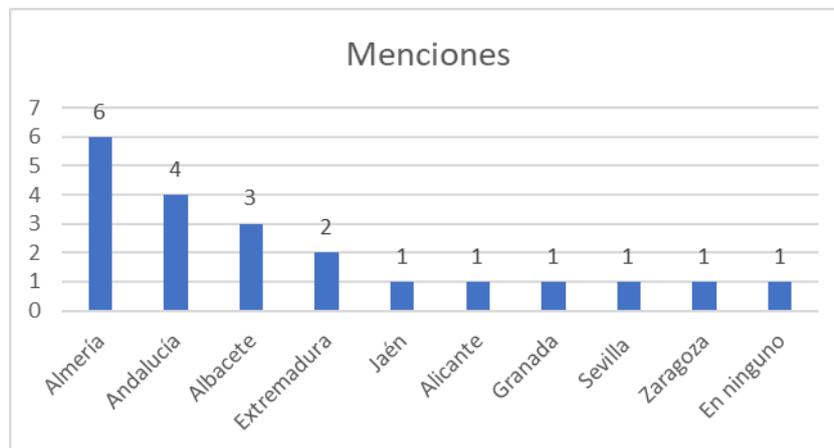


**FIGURA 49. ¿Piensa que los hablantes de Murcia pueden sufrir discriminación en el resto de España por su forma de hablar?**  
**Fuente: elaboración propia**



**FIGURA 50. ¿Piensa que los hablantes de Murcia pueden sufrir discriminación en el resto de España por su forma de hablar? (según nivel socioeconómico de los encuestados)**

Fuente: elaboración propia



**FIGURA 51. ¿En qué lugares del país siente que hablan parecido a como lo hace usted?**

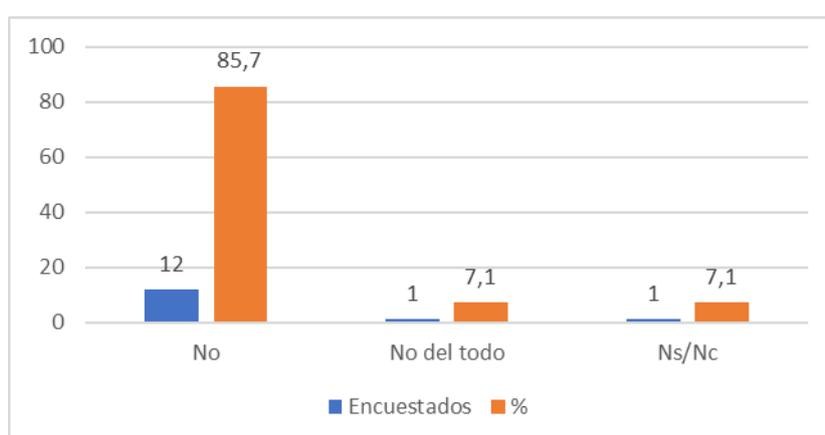
Fuente: elaboración propia

El mayor número de menciones se lo lleva Almería. Andalucía es la segunda en número de menciones; sin embargo, si se tienen en cuenta las menciones de Almería, Jaén, Granada y Sevilla, Andalucía es de manera genérica el lugar de España con el que los encuestados encuentran más afinidad en la forma de hablar, en concreto la Andalucía este, con la excepción del caso de Sevilla, que se explica su elección por el origen del encuestado. También hay menciones a otros lugares como Albacete, Extremadura, Alicante y Zaragoza, así como la respuesta de "en ninguno", con la que el hablante expresa que no siente que en ningún lugar se hable parecido a Murcia.



**FIGURA 52. ¿En qué lugares del país siente que hablan diferente a como lo hace usted?**  
**Fuente: elaboración propia**

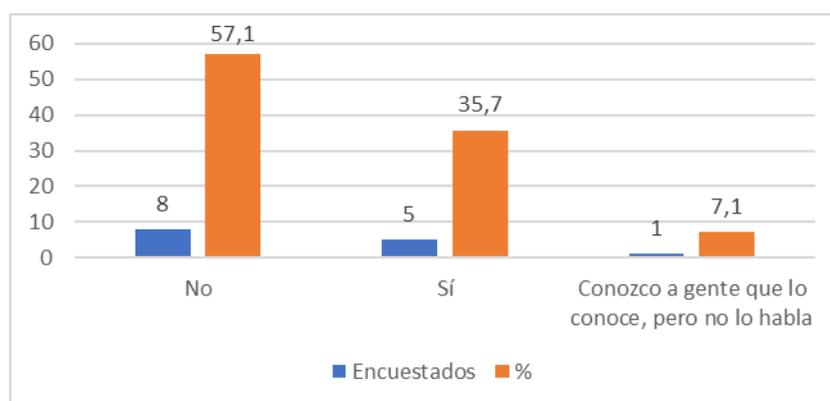
El mayor número de menciones se concentra de manera genérica en aquellos lugares con lengua cooficial. También coinciden muchas menciones en “el resto de provincias”, ya que es común la percepción de que en todas las provincias restantes se habla de manera diferente. Asimismo, en Madrid coinciden tres menciones, lo cual es indicio de que la forma de hablar de la capital del país es vista como completamente diferente a Murcia. Otras menciones que se han hecho han sido Castilla y León, Murcia y zonas de la Andalucía occidental como Málaga y Sevilla. La mención de Murcia es destacada, pues la hace el único informante no nacido dentro de la Región.



**FIGURA 53. ¿Usted se considera hablante de Panocho?**  
**Fuente: elaboración propia**

La gran mayoría de los encuestados (85,7 %) responde que no, un encuestado no contesta y otro responde que “no del todo”. Así, con esta pregunta, se pone de

manifiesto que absolutamente ninguno de los encuestados identifica el panocho con su forma de hablar, solo uno se lo plantea y pone de manifiesto su confusión lingüística.



**FIGURA 54. ¿Conoce o conoció a alguien que lo sea o fuese?**  
Fuente: elaboración propia

Más de la mitad de los informantes niega conocer a alguien que hable o hablase panocho, solo lo afirma el 35,7% de los encuestados, mientras que el 7,1% dice conocer a gente que lo conoce, pero no lo habla. Del mismo modo, dos de los informantes que responden que no, precisan: “pero mi abuela usa algunas expresiones, aunque no lo habla”; “pero algunos de mis amigos sí conocen”; “no conozco a nadie más allá de la persona que lee el pregón en el Bando de la Huerta”.

De esta forma, el simple hecho de que un porcentaje de los encuestados reconozca conocer a alguien que hable panocho pone de manifiesto como el binomio denominador panocho-murciano genera mucha confusión lingüística en la población. El panocho es una variedad literaria que exagera la manera de hablar del huertano con finalidad cómica y no se puede extrapolar un particular género literario popular a la realidad. Sin embargo, con las afirmaciones de la gente hemos podido comprobar que sí se extrapola en algunas ocasiones, si no en la forma de hablar propia, en la ajena.

### 3.2.3. Reflexiones sobre el español en todo el contexto hispánico



**FIGURA 55. En qué países piensa que se habla mejor su idioma**  
Fuente: elaboración propia

De manera destacable el país que más número de menciones se lleva como representante de la "mejor" modalidad de idioma es España, lo cual manifiesta la actitud afectiva positiva hacia el país de origen y la variedad que se habla. Sin embargo, si se suman el número de menciones de países hispanoamericanos se superan las menciones de "España", lo cual es verdaderamente significativo.

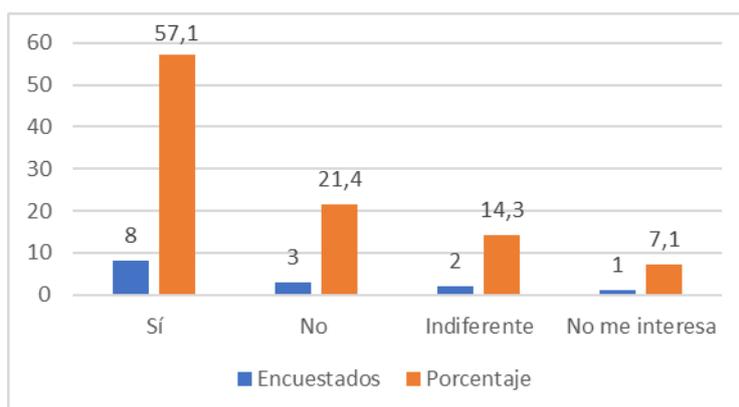
Ante la pregunta de "¿qué piensa usted acerca de que las clases de Lengua Castellana las de una persona con una variedad de español americano?", los informantes responden:

- "Me es indiferente"
- "Me parece mal. Profesores nativos de España"
- "Muy bien"
- "Son convenientes"
- "En este caso, si el profesor es bueno, no influiría su país de procedencia para dar clases".
- "Puede ser rico culturalmente hablando".
- "Si está cualificada me parece bien. Tanto una persona que hable castellano como una persona que hable español americano es capaz de impartir esa asignatura".
- "Si es buen profesor me parece bien"
- "No me molesta"
- "No me interesa"

- “Aunque no sea la persona más indicada, me parece bien”
- “Que su dialecto no es el correcto”

En general, hay un mayor número de respuestas positivas ante este hecho (57,1%) y la mayoría de ellas hacen énfasis en la formación académica del maestro, incidiendo en que esto es lo más importante. Por otro lado, una persona no hace referencia a sus conocimientos como docente, sino a que puede ser rico culturalmente hablando.

Las respuestas con una actitud negativa hacia los profesores de esta procedencia se observan en tres ocasiones. Las razones que se dan son de corrección lingüística (“que su dialecto no es el correcto”) e ideológica (“profesores nativos de España”). Del mismo modo, un encuestado precisa que una persona con la variedad de español americano no es la persona más indicada para dar esa asignatura, aunque le parece bien de todos modos.



**FIGURA 56. Preferencia por maestros o profesores hispanoamericanos**  
Fuente: elaboración propia

Ante las preferencias dialectales en los medios de difusión, casi el total de los encuestados (92,9%) niega que le guste ver una película doblada en una variedad del español de América. Los motivos que aducen son:

- “Porque me gusta el español de España”
- “Me cansa”
- “El vocabulario no es el mismo”
- “No me gustan las películas dobladas”
- “No me gusta escuchar películas dobladas”
- “No lo soporto”

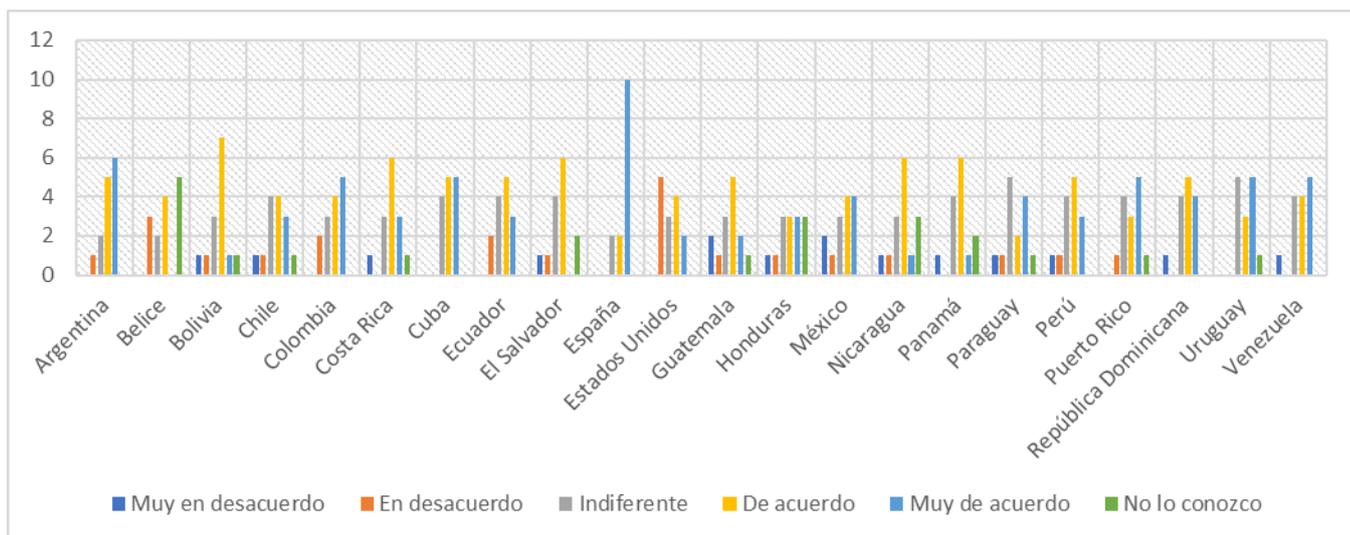
- “Porque tienen algunas palabras que cambian el significado y porque la entonación no es la misma”
- Porque me gusta más el español de España”
- “Me resulta raro”
- “No estoy acostumbrado”
- “Me siento extraño”
- “Me gusta más el castellano”

Hay justificaciones de tipo afectivo-positivas hacia la variedad propia (“me gusta más el castellano”; “me gusta el español de España”; “me gusta más el español de España”), justificaciones de tipo afectivo-negativas (“me cansa”; “no lo soporto”) y justificaciones lingüísticas (“el vocabulario no es el mismo”; “porque tienen algunas palabras que cambian el significado y porque la entonación no es la misma”). Asimismo, también hay razones que tienen que ver con factores cognitivos: “me resulta raro”, “no estoy acostumbrado”, “me siento extraño”, y casos en los que simplemente los encuestados no ven películas dobladas.



**FIGURA 57. ¿Le gusta escuchar una película doblada en una variedad del español de América?**  
Fuente: elaboración propia

El mayor grado de acuerdo hacia el habla de los diferentes países hispanohablantes es hacia España, con un 71,4%, seguido de Argentina con un 42,9%. El 50%, a su vez, muestra hacia el habla de Bolivia un *de acuerdo*. El mayor grado de desacuerdo lo tiene Guatemala y el español de Estados Unidos. En el grado de *indiferencia* hay similares porcentajes.



**FIGURA 58. Acuerdo, desacuerdo o indiferencia con el habla de los diferentes países hispanohablantes**  
Fuente: elaboración propia

	Muy en desacuerdo	En desacuerdo	Indiferente	De acuerdo	Muy de acuerdo	No lo conozco
Argentina		7,1	14,3	35,7	<b>42,9</b>	
Belice		21,4	14,3	28,6		35,7
Bolivia	7,1	7,1	21,4	<b>50</b>	7,1	7,1
Chile	7,1	7,1	28,6	28,6	21,4	7,1
Colombia		14,3	21,4	28,6	35,7	
Costa Rica	7,1		21,4	42,9	21,4	7,1
Cuba			28,6	35,7	35,7	
Ecuador		14,3	28,6	35,7	21,4	
El Salvador	7,1	7,1	28,6	42,9		14,3
España			14,3	14,3	<b>71,4</b>	
Estados Unidos		<b>35,7</b>	21,4	28,6	14,3	
Guatemala	<b>14,3</b>	7,1	21,4	35,7	14,3	7,1
Honduras	7,1	7,1	21,4	21,4	21,4	21,4
México	14,3	7,1	21,4	28,6	28,6	
Nicaragua	7,1	7,1	21,4	42,9	7,1	21,4
Panamá	7,1		28,6	42,9	7,1	14,3
Paraguay	7,1	7,1	35,7	14,3	28,6	7,1
Perú	7,1	7,1	28,6	35,7	21,4	

Puerto Rico		7,1	28,6	21,4	35,7	7,1
República Dominicana	7,1		28,6	35,7	28,6	
Uruguay			35,7	21,4	35,7	7,1
Venezuela	7,1		28,6	28,6	35,7	

**TABLA 5. Porcentaje de acuerdo, desacuerdo o indiferencia con el habla de los diferentes países hispanohablantes Fuente: elaboración propia, adaptado de la tabla de Yraola A. (2014), p. 80.**

## 5. CONCLUSIONES

Después de diseñar un modelo de encuesta para la evaluación de las actitudes lingüísticas de Alguazas y contrastarlo con una muestra pequeña del 0,19% de la población, se puede comprobar que la hipótesis de trabajo planteada se ha resuelto con éxito, pues a pequeña escala se han podido sacar conclusiones muy representativas de las actitudes lingüísticas de la población de Alguazas en función de edad, sexo, nivel educativo y nivel socioeconómico.

Se pueden destacar las actitudes afectivas positivas que siente la gente ante el acento de Castilla y León y las actitudes afectivas negativas que siente hacia el acento de los lugares con lengua cooficial. Factores político-ideológicos y psicológico afectivos se dejan notar en ambos aspectos.

Ante las opiniones sobre la corrección lingüística, se puede sacar en claro la incidencia de los encuestados en la pronunciación al ser una de las características que más se marcan en el habla local. Sin embargo, el reconocimiento de un habla con corrección lingüística por parte de los informantes dependerá mucho de la percepción que ellos tengan de habla "correcta" y de los diferentes parámetros ya mencionados.

El habla dialectal, por su parte, es un término que a los informantes llena de confusión y muchos no se sienten identificados con él, formándose así una especie de diglosia inconsciente que variará en función de los diferentes parámetros. Se puede ver de manera general la confusión y mezcla que se suele dar entre lengua, dialecto, cultura y variación diatópica, diafásica y diastrática. Los hablantes no parecen tener claro qué engloba exactamente un dialecto y qué característica tienen, pero su percepción cognitiva suele ser negativa y para nada lo vinculan con lo prestigioso.

Respecto al murciano, sin embargo, los informantes no poseen especialmente una mala conciencia lingüística, pues su grado de lealtad lingüística por lo general es elevado. Por otro lado, los hablantes son capaces de percibir que en la zona sur del

país se comparten rasgos lingüísticos, sobre todo en las zonas fronterizas con Murcia, a la vez que también perciben a la perfección que el panocho no tiene nada que ver con la forma con la que ellos hablan.

En todo el contexto hispánico, hay una actitud positiva general ante la forma de hablar del propio país, aunque la forma de habla hispanoamericana tampoco es considerada negativa. No obstante, esta nunca sería la variedad elegida por los informantes para la visualización de una película, puesto que el español que más agrada a la amplia mayoría de los informantes es el español de España.

Con las respuestas obtenidas en esta prueba piloto se han podido obtener resultados válidos; por lo tanto, se concluye que, si este diseño de encuesta se contrasta en una muestra mayor de población se podría conseguir, de manera efectiva, evaluar de manera completa las actitudes de la población de Alguazas.

## 6. BIBLIOGRAFÍA

Ayuntamiento de Alguazas. (2015). Situación Geográfica. Alguazas, Murcia, España:

Ayuntamiento de Alguazas.

Recuperado de

<https://www.alguazas.es/index.php?T=Situaci3n&mod=PAGE&id=764>

Chiquito A.B. y Quesada Pacheco, M.A. (eds). (2014). "Anexo - LIAS Cuestionario". *Actitudes lingüísticas de los hispanohablantes hacia el idioma español y sus variantes, Bergen Language and Linguistic Studies (BeLLS)*, 5.

CREM. (2014). *Padrón municipal de habitantes*. Murcia, España: Portal Estadístico de la Región de Murcia. Recuperado de [https://econet.carm.es/web/crem/inicio/-/crem/sicrem/PU\\_padron/sec0.html](https://econet.carm.es/web/crem/inicio/-/crem/sicrem/PU_padron/sec0.html)

Hernández Campoy, J.M. (2004). "El fenómeno de las actitudes lingüísticas y su medición en sociolingüística". *Tonosdigital*, 8, 30-54.

Recuperado de <https://www.um.es/tonosdigital/znum8/portada/monotonos/04-JMCAMPOYa.pdf>

Jiménez Cano, J.M. (2004). "La enseñanza de la lengua española en contexto dialectal. Algunas sugerencias para el estudio del caso murciano". *Tonos digital: Revista de estudios filológicos*, 8. 252-272.

Recuperado de <https://www.um.es/tonosdigital/znum8/portada/monotonos/13-JIMENEZCANO.pdf>

- Moreno Fernández, F. (2009). Capítulo 9: "Actitudes lingüísticas". En *Principios de sociolingüística y sociología del lenguaje* (pp.297-298). Barcelona, España: Editorial Planeta, S.A.
- Yraola, A. (2014). "Actitudes lingüísticas en España". En Chiquito, A.B. y Quesada Pacheco, M.A. (eds.). *Actitudes lingüísticas de los hispanohablantes hacia el idioma español y sus variantes, Bergen Language and LinguisticStudies (BeLLS)*, 5. 551-636.